恆豐 銀行
American First National Bank

誠信為本

專業為責

大廳營業時間

週一至週四：上午 9:00 — 下午 5:00

週五：上午 9:00 — 下午 5:30

週六：上午 9:00 — 下午 1:00

恆豐銀行總分行

提供業務:
個人:個人支票帳戶
個人儲蓄帳戶
個人定期存款帳戶
個人貸款
商業:商業支票帳戶
商業儲蓄帳戶
商業定期存款帳戶
其他服務:國際貿易業務
國內外匯款
保險箱出租
網路/ ATM www.afnb.com

Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Katy Branch 281-762-6688
Harwin Branch 713-273-1888
First Colony Branch 713-596-2588

Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Legacy Branch 972-348-3466
Carrollton Branch 972-428-5088
Arlington Branch 817-261-5585
Garland Branch 972-272-3375
Plano Branch 469-429-2422

Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Pahrump Branch 775-751-1773
Amargosa Valley Branch 775-372-1100

FDIC

J&K廚櫃、浴櫃總匯
JK CABINETRY

佔地77,000呎規模最大之一

工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證

DALLAS, TX
972.247.6414
2250 LBJ Frwy., Suite 100
Dallas, TX 75234
sales@JandKCabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

HOUSTON, TX
713.466.3800
6605 Roxburgh Dr., #400
Houston, TX 77041
sales.Houston@JandKCabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

METAIRIE, LA
504.327.5808
2501 L and A Rd., #200
Metairie, LA 70001
info@jk-cabinetry.com
www.jk-cabinetry.com

達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員
一名，公司可培訓。
請電洽 Ivy 972-247-6414

iTalkBB 蜻蜓

BBB RATING A+ 專業評級 行業領先

傾聽家的聲音

iTalkBB 與您共度 中秋

中文電視 2年全免費 史上最强優惠
• 高清直播：央視,鳳凰,東方,浙江,東森等60多個直播頻道
• 免費點播：高清電影,綜藝,電視劇

家用電話 首月免費 ~~原價$24.99/月起~~（第2-6個月$9.99/月）
• 無限撥打美/加/中/港/台等29個國家和地區

30天 試用退款 保證 9/30前

立即購買 免費送手機APP
• 有WIFI就能打國際長途

老用戶 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品[2]

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

休士頓店 832-203-6006 832-203-6188 休士頓百利大道（惠康超市對面）9188號

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the US and other countries. 1. 全球包月計劃需簽訂2年合約，首月免費，第2-6個月$9.99/月，之後恢復到$24.99 /月；可無限撥打美/加/中/港/台等29個國家和地區；費用不包含綜合管理費$3.95/月，產品開通費，運費等費用；電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（限電視購買後的第1-12個月），需支付一次性開通費$49.99. 活動期間送電視2年免費，第三年收取續約費；2.推薦親友，可在www .iTalkBB.com/VIP中免費兌換對應獎品；推薦2名親友購買中文電視服務，可得$20話費返還；獎品價值最高達$190；獎品圖片僅供參考，請以實物為準；3. BBB A+ Rating數據提取於2016年8月25日。iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

2016年9月25日 星期日
Sunday, September 25, 2016
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com
美南國際電視網 Southern Television www.itvhouston.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.houcyp.com
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新闻网站 S.C.D.N www.scdaily.com
走進美國網站 CheerinUS www.cheerinus.com

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.11531

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai

商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com

CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

陽光國際速遞 SHINING EXPRESS HOUSTON INC.
新張期間，85折優惠
穩定 實惠 時效 無首磅
自家清關 渠道穩定 最快八天 國內順豐派送 歡迎同行合作
休斯頓 直航 中國
從8月1日起至10月31日，奶粉專線特惠價，每磅：$4.5元
中國城店：9889 Bellaire blvd, suite: B-24E（敦煌廣場原敦煌超市旁轉角處）
中國城店熱線：832-206-1388
營業時間:每週一至週六(11AM-7PM)，週日休息
全美部分連鎖店：亞特蘭大店:678-230-5500 Katy店・糖城店・woodland店籌備中

KAWAI 廠家直營店
THE FUTURE OF THE PIANO
ReGrand Opening
盛大開業
巨大折扣

Kawai Piano Gallery
電話：713-904-0001；832-374-6764.
地址：2542 Garden Road, Pearland, TX 7581

白宮寶座之爭 紐約時報表態挺希拉蕊

（路透社）

(綜合報導)「紐約時報」（New York Times）今天表態力挺希拉蕊．柯林頓入主白宮，指稱希拉蕊的智慧、公職紀錄和其他強項，讓她夠格當白宮主人。

具影響力的紐約時報在社論中，一如各界預期力挺民主黨總統候選人希拉蕊（Hillary Clinton），並貶抑共和黨總統候選人川普（Donald Trump）爲「現代美國史上主要政黨推出的最糟糕候選人」。

社論主張，但美國人不該僅因替代選項是川普，就把票投給民主黨候選人希拉蕊。川普漫天大開選舉支票，對有關他本身或其計畫，卻鮮少披露具體事項。

社論表示，票投希拉蕊的最強有力依據是，考量到美國所面臨的國內外諸多挑戰以及希拉蕊有能力迎向挑戰。

紐時在攸關重要的兩黨候選人首場電視辯論會登場的兩天前，表態力挺希拉蕊。

紐時說，它也希望說服不願票投希拉蕊的民衆，包括無法忍受民主黨的共和黨人、不願另一柯林頓家族成員掌控大權或認爲此人並非代表變革候選人的那些選民。

紐時的社論堅稱，當今世界充斥戰爭、恐怖主義以及全球化壓力等等諸多問題。在國內方面，中產階級美國人不滿政府領袖涉嫌不積極作爲，協助他們因應衰退、戰爭、國外競爭以及技術變遷帶來的衝擊。

社論指出，「長達40年的公職生涯，希拉蕊仔細研究這些情勢並考量這些問題的因應之道。」

紐時承認希拉蕊也有弱點，包括政策搖擺不定，可能讓她看起來像是投機取巧等。

針對希拉蕊擔任美國國務卿期間使用私人電郵伺服器處理公務爭議，紐時表示，此反映出「可悲的強烈嗜好秘而不宣」。但那項「拙劣決定」已經過適當檢視，鑑於當前面臨的諸多挑戰和希拉蕊的過去經歷，美國人應該向前邁進，「美國應該讓她效力」。

首場辯論前夕 希拉蕊民調贏川普6%

美國下周一（26日）將舉行總統候選人首場辯論會，據美國有線電視新聞網（CNN）報導，最新出爐民調顯示，民主黨總統候選人希拉蕊？柯林頓勝過對手共和黨總統候選人川普6%。

根據麥克萊契–馬瑞斯特（McClatchy–Marist）公佈的民調，在4位候選人皆入列的情況下，有45%可能投票的選民支持希拉蕊，川普爲39%，另2位候選人，自由黨的總統提名人強生（Gary Johnson）及綠黨的總統提名人史坦（Jill Stein），則分別獲得10%和4%的支持率。

另外，華爾街日報/國家廣播公司（Wall Street Journal/NBC News）本周民調也顯示，希拉蕊獲得43%支持率，領先川普的37%。

最新民調顯示，非裔美國人依然一面倒力挺希拉蕊，有93%願投票給希拉蕊，僅3%給川普；希拉蕊也獲得拉丁裔選民的青睞，74%支持希拉蕊，僅16%挺川普。

在受歡迎程度，希拉蕊和川普依然不討喜，有40%選民較青睞希拉蕊，另有37%選擇川普。

微信:JOSIE9889
負責人/資深經紀 Josie Lin 林承靜 832-618-5898
國際精通國・臺・粵・英・西・越南語

RE/MAX UNITED 聯禾地產
全方位助新移民，安家樂業。
全方位助投資者錢進德州！
頂尖地產菁英團隊，一條龍專業服務。

商業地產 住家地產 物業管理 投資開發 生意買賣 移民項目

David Nguye 832-287-8558
Nile Copeland 713-382-7980
Ping Chen 陳 281-236-8747
Gene Feigelson 713-398-7058
Christina Shyu 徐 281-796-6027
Ling Gao 高 832-878-1787
Christi Yao 何 832-866-3333
Jonny Xu 936-689-1371
David Wen 溫 713-822-0925
Daniel Kao 832-269-0546
Lei Jin 金 713-628-8998
Jerry Lee 李 832-633-5072
Don Foronda 713-594-2171
Tri Nguyen 832-782-4690
Lulu Sun 孫 832-692-6665
Matthew Li 832-430-034

地址: 9889 Bellaire Blvd., Suite 118, Houston, TX 77036（敦煌廣場2樓）www.united888.com united9889@gmail.com (713)630-8000

八達旅遊 CASINO巴士站 訂座電話 713-777-9988
所有賭場需21歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證

L'auberge CASINO RESORT LAKE CHARLES / GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天 天天開車 9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm
25號出口 送$5元或$10餐券
二家賭場任選，兩小時一班車

COUSHATTA CASINO RESORT
星期一～星期日 8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM
送$10元或$12餐券
44號出口
請注意：新開11:00AM班車

isle of capri CASINO HOTEL LAKE CHARLES
每週七天 9:00AM 8:30PM 送$10元
27號出口
請注意：將開11:00AM班車

DELTA DOWNS RACETRACK・CASINO・HOTEL VINTON, LOUISIANA
星期二、三、四 9:00AM 星期五、六 9:00PM 星期日 10:30AM
4號出口
送$5元或$10餐券

上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER（富達廣場）八號公路邊WalMart旁邊，8800 W.Sam Houston Pkwys. Suite141

Paul Lin 林濟周

新屋專家 買方代表（Buyer's Agent）
投資 / 自住 / 商業
(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime

國際陳式太極拳推廣中心
International Chen Style Tai Chi Developing Center
www.chenstyletaichi.com 練太極拳是養生保健，強身防身的首選

青少年新班	成人新班
星期六 3:00pm	星期六 6:00pm 星期二 11:00am,星期三 5:00pm

美國陳式太極拳掌門人
美國陳式太極拳總會會長
國際十大武術大師之一
程進才大師親自授課

9968 Bellaire Blvd., #200 Houston TX 77036(黃金廣場內) TEL: (713)270-6797

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest

Fay Wang 王飛雪
明星地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號:faywang2020
15年地產經紀經驗，爲您爭取最高利益
經驗豐富 責任心強

1.Katy七湖小區，優質學區，交通方便緊鄰westpark和99兩條高速公路。社區環境優美，2層別墅。建於2010年，2375尺，3房2.5浴室，高檔裝修，僅售$26.3萬。自住投資均可
2. Cypress休斯頓西北區，好學區，一層別墅，2007年，面積1550尺，3房2浴室。交通便利，小區環境優美，售價$15.5萬。投資房最佳選擇。
3.糖城riverstone，德克薩斯州2014，2015年連續兩年最暢銷小區。福遍好學區，生活便利。環境優美，小區配套設施完善。2011年，面積3440尺，4房2.5浴室，瓦屋頂豪宅。後院私家游泳池。售價$59萬。一次性投入，長久享受。
4. Pearland梨城，一層小別墅，交通方便，近醫學中心，downtown，1996年，近期全新裝修，1500尺，4房2衛，售價$13萬。自住投資均可。
5. 糖城優質學區，Dullas高中學區房，交通方便，近59號和6號兩條高速。全新豪華裝修，新屋頂，新空調熱水器，一樓木地板，廚房廁所大理石臺面。一層半戶型，1980年，2400尺，4臥室3浴室，一樓二樓雙主臥。售價$26.9萬。
6. 醫學中心優質condo 2房1.5浴 近貝勒醫學院，萊斯大學，MD Anderson。公交車直達醫學中心。面積1,060尺，僅售$ 12.5萬
7. 米城Missouri city，湖景全新房，格局寬敞，采光亮，4房3.5浴，最佳選擇，售價 $ 29.9萬

保證短期買掉！ 買賣房屋，免費提供3天搬家車使用，免費送部分室內裝修，裝潢

石山地產 STONE MOUNTAIN PROPERTIES
陽花如意公寓
限量全新豪華型單位，隆重推出！
SUNBLOSSOM LOUISVILLE
9201 Clarewood Drive
Houston, TX 77036
713-981-0137
Work Hours 工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat.10:00AM-5:00PM
請洽詢陽花姐妹公寓：陽花山、陽花園

歡迎致電咨詢特惠房價信息
Call for the Move-in Special
◆黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
◆步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
◆寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse户型。
◆新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
◆24小時全方位的專業管理和維修服務。
◆國語，英語，越語及廣東話全方位服務。
◆辦公室內免費聯網(WIFI)。

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)

RE/MAX Above the Crowd!

*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。
大理石臺面，噴水，軟水系統，按摩浴缸，實木地板，采光特佳

林啟昌 K.C.LAM

K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526

Southwest REALTY GROUP 德州地產

Kenneth Li 李雄
商業房地產專家
手機/簡訊:713-826-3388
電郵:kli@ccim.net
微信:kenliusa
CCIM

30年房地產租售及管理經驗
50位房地產全職專業團隊爲您服務

6918 Corporate Dr., #A5(精英廣場), Houston, TX 77036
電話：713-988-1668 傳真：713-988-1634

FUNG'S KITCHEN
鳳城海鮮酒家
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288

連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮

獨家推出
秘制鹹豬手
特色牛仔粒
燒汁法國鵝肝什菌
鳳城精巧骨
日式響螺雞
紅蔥頭走地雞
蜜汁燒豬頸肉
澳門燒腩仔
鳳城秘制骨
中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸
木瓜牛仔骨煲
乾燒原只帶子皇

游水加州珊瑚蝦
阿拉斯加皇帝蟹
波士頓龍蝦皇
西雅圖大蟹
紐約游水黑斑
加州游水紅斑
西雅圖游水彩龍魚
波士頓活帶子
西雅圖大蟹

每日常備東西岸游水海鮮

天天茶市
時飲間茶
Monday–Friday 10:30am–3:00pm
Saturday, Sunday 10:00am–3:30pm

服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。

歐巴馬最後一次聯大演講預示 美利堅帝國已死

（綜合報導）聯大是觀察美國對外政策及國際社會相關態度的一個不錯的場合。對歐巴馬政府來說，尤其如此。星期二（當地時間9月20日）歐巴馬總統冗長、底色灰暗的謝幕演講，是8年來備受爭議的美國對外政策效果的一個縮影。

八年內一次不落在聯大發表演講

白宮在總結歐巴馬歷屆聯大演講時表示，每年歐巴馬總統都來到聯大，闡述他的對外政策以及他希望與各國領導人共同應對全球性挑戰。確實，2009年以來，歐巴馬一場不落地代表美國在聯大上發言，其8場演講的平均時長也是所有發言的國家領導人中最長的。《經濟學家》雜志統計稱，8次聯大演講，歐巴馬的平均時長約38分鐘，遠超聯合國15分鐘發言的推薦標准，也比世界各國領導人平均20分鐘的用時要長約一倍。

8次演講中，歐巴馬9月20日在第71屆聯合國大會一般性辯論時所做的這最後一次，從底色到內容可能算得上最爲灰暗的一個了。上個周末，包括紐約曼哈頓區在內的美國多地發生恐怖襲擊事件，不僅加重了去年年底加州聖貝納迪諾恐襲案、今年6月得克薩斯州歌關多恐襲案籠罩在美國社會的陰影，也使原本就因聯大安保變得十分擁堵的紐約交通更是舉步維艱。據稱，歐巴馬就是因爲交通問題錯過了原定的發言排位。

最後一次演講僅在結束時獲得掌聲

白宮的總結還列出歐巴馬的對外政策政績，稱2009年首次發表演講以來，外界看到歐巴馬在中東地區結束了兩場戰爭，達成阻止伊朗獲得核武器的歷史性協議，全球就應對氣候變化簽訂條約，美國與古巴、緬甸和老撾的關系正常化，擊斃了本·拉登並就打擊“伊斯蘭國”組成全球聯盟。

但歐巴馬謝幕演講內容沒有透出多少這種樂觀情緒。人們所看到的，是一個被其所描述的那種“世界更加繁榮但危機卻更爲頻繁”的全球化悖論、反恐戰爭反噬美國、國內政治極化等問題所困擾的、頭發灰白的所謂“自由世界的領袖”。各國領導人對歐巴馬不乏激情的演講也了無興趣，48分鐘的演講，歐巴馬得到的唯一一次掌聲出現在其演講結束時。

（路透社）

7年前的情形可不是這樣。2009年9月首次在聯大亮相時，國際社會對歐巴馬顯然抱有好感，也有所期待。白宮文檔記錄顯示，他38分鐘的演講獲得了13次掌聲，包括歐巴馬稱其一上任就下令禁止虐囚、儅選美國拖欠的聯合國會費、將持續努力落實巴勒斯坦與以色列之間實現永久和平的時間點等。那時，歐巴馬還提出了美國對外政策的“四根支柱”，即防止核擴散、達成巴以和平協議與打擊恐怖主義、應對氣候變化和發展全球經濟。

這4個柱子，隨便豎起哪一根，對國際安全環境造成的影響都不會小。按歐巴馬的說法，美國的敵人和盟友相信，“世界上的問題，不是美國造成的，就是美國能解決的”，華盛頓也有太多的人這樣認爲。歐巴馬稱，他認爲美國是一個歷史上罕見的超級大國，雖冷戰結束25年來犯了分內的錯誤，但是一支“善的力量”。

對於防止核擴散，在上任4個月時，歐巴馬就在布拉格發表主題演講，發誓要采取切實措施去實現一個“無核武器世界”。這也成爲其首次聯大亮相演講的主題之一。隨後，歐巴馬因此得到了一份意外“大獎”。首次聯大演講後不到一個月，設在挪威的諾貝爾委員會宣布，將2009年諾貝爾和平獎授予歐巴馬，主要原因是他的無核武器世界理念以及爲此所做的工作。

雖然在任美國總統獲得諾貝爾和平獎並非沒有先例，1906年西歐多·羅斯福因成功調停日俄戰爭，1919年佔德羅·威爾遜因倡導國際聯盟均曾獲此獎。但這兩位都是在第二任期且有一定實績時獲的獎，而2009年的此獎頒給上任不到一年的歐巴馬，引起輿論一片嘩然。歐巴馬本人也表示感到意外，稱“這是對美國領導地位的認可，而不是對個人成就的肯定，將把此次獲獎視作是對接下來行動的鞭策”。

而如今，歐巴馬政府正在穩步推進冷戰後最大規模的美國核武庫現代化計劃，計劃將持續10年，年投入約350億美元。在回應批評其虛偽的聲浪時，歐巴馬辯稱，他一直強調無核武器世界是長期目標，不可能在他有生之年實現，更何況在任期之內。

相較2009年第一次演講時開列宏大目標和展現充分信心，歐巴馬第二任期的首次聯大演講克制和收斂了不少，“四根支柱”縮減成了一根——敘利亞內戰及中東問題。2013年9月，歐巴馬在聯大稱，在自身決定他國內部事務的能力這一問題上，美國有了一種來之不易的謙虛，意識到單邊行動無法實現中東與北非地區的和平與繁榮，在全球推廣民主人權和開放市場等目標。“美帝國”這一概念，在宣傳上也許有用，但它並非美國當前對外政策的產物。

而美國國內對歐巴馬這次演講多有批評。《外交政策》雜志認爲，歐巴馬在聯合國給世界帶來了一個壞消息：美利堅帝國已死。文章稱，歐巴馬向參加聯大的各國領導人描繪了一個不願做超級大國的美國形像，似乎美國願意直面伊朗核問題、願意用無人機定點清除敵人，但不願著手觸碰敘利亞的軍事行動和其他麻煩國家。

中國將給在華外國人分級 老外擔憂：會被歸爲哪一類

（綜合報導）從10月1日開始，中國政府將開始把在華外國人分成A、B、C三類。中國媒體報道，這是一個全國性的工作許可制度的一部分，旨在通過“鼓勵高端、控制一般、限制低端”來建設以創新爲驅動的經濟。

將負責實施該制度的中國國家外國專家局的局長張建國稱，此舉的目的是“提高外國人才管理服務水平”，結束包括北京和上海在內的九個省市的試點後，這一制度將於明年4月1日開始在全國實施。

報道稱，規劃中的改革引起了在中國工作的外國人的熱議，他們迫切地想知道：政府會把我歸爲哪一類？

距今最近的官方數據顯示，在2010年的人口普查中，有大約20萬名外國人在中國合法就業，另有40萬名家屬，這個數字看上去並不高。在總部位於北京的人力資源公司福瑞恩擔任顧問的埃裡克·劉估計，2015年中國總共有大約200萬外國人，其中有高達30萬的非法就業者，這些人拿的通常是旅游簽證。他說，中國需要更多外國員工，但他們常常很難拿到簽證：“各種公司的經濟發展都需要外國人，不管是大國企還是私企。”

報道稱，可能會被分類讓一些外國人感到不安。詹姆斯曾是懷俄明州的一名高中老師，現在北京一家幼兒園任教，他想知道政府會怎麼定義老師。他要求只公開自己的名字，以避免引起雇主的負面關注。

“他們還沒公布這個評分制度會怎麼運作，”他在接受采訪時說，“這讓我感到擔心。我想知道怎麼樣才能成爲對中國有價值的人，以及我所處的具體位置。”在研究了僅有的一點信息後，埃裡克·劉說，老師可能會被歸爲B類。

詹姆斯同意他的觀點。“一開始我對被歸爲B類非常反感，”他表示。他把這種感覺比作“現在我只是一名B類外國員工！”

報道稱，新制度可能會帶來一些好處：“如果能帶來更多透明和責任心的話，我認爲會是一件好事，”詹姆斯說。新制度將通過計算機實施，並與每個來華工作人員的帶照片身份證件和號碼綁定，舊制度的實施主要基於紙質材料。

中國人力資源和社會保障部下屬的《中國組織人事報》給出了更多細節。該報稱，A類包括高端專業人才和創新創業人才，B類包括屬於中國經濟社會發展急需短缺的外國專業人才、專業管理人員和專業技術人員的外國專業人才，國際貿易、體育健身、文化娛樂、教育咨詢等企業聘用外籍人員會受到限制；C類包括符合國內勞動力市場需求，從事臨時性、季節性、非技術性或服務性工作的外國人。對這類外國人要嚴格限制，逐步完善崗位配額管理制度。

5年戰爭 敘外長：政府軍獲長足進展

（綜合報導）敘利亞外交部長莫蘭（Walid Muallem）今天在聯合國大會上表示，在「眞正朋友」俄羅斯、伊朗和黎巴嫩眞主黨等協助下，敘利亞政府軍在5年戰爭中取得「長足進展」。

莫蘭也利用在聯合國大會發表演說機會，駁斥美國的主張。美方指稱，聯軍於1週前空襲敘利亞政府軍是無意的，莫蘭指控說，那是蓄意攻擊而非「失誤」。

也擔任副總理的莫蘭說：「在敘利亞人民的眞正朋友，主要是俄羅斯聯邦、伊朗和黎巴嫩全國抵抗陣線等支援下，敘利亞阿拉伯軍（Syrian Arab Army）正在對抗恐怖主義戰爭中取得長足進展，如今我們對勝利的信心甚至更強大。」

莫蘭說，美國爲首聯軍9月17日空襲敘利亞政府軍基地，敘利亞政府認定美國必須負起完全責任，因爲事實顯示，那是蓄意攻擊而非失誤，即使美國持不同說法。

聯軍空襲敘東城市代爾祖爾（Deir Ezzor）附近的敘利亞空軍基地，造成數十名政府軍喪生。伊斯蘭國（IS）的戰士掌控代爾祖爾。

美國對敘利亞政府軍折損表達遺憾，並稱聯軍以爲它是在攻擊IS目標，並承諾會針對這起事件展開調查。

莫蘭指控美國及其盟邦，與伊斯蘭國好戰分子及其他武裝恐怖組織「串通一氣」。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
簽　證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
離婚，遺囑，委托書，拘留保釋金
民事法，刑事法，商業法，移民法
全天候熱線:(832)933-8916 (713)225-5244
7001 Corporate Dr Ste 216 Houston TX 77036
Robert Wolfe Attorney At Law　Mei Huong Wolfe Legal Assistant/Interpreter

FORESTER LAW FIRM
辦理梦想法案・学生工卡 唐·福特律師事務所
A. DON FORESTER 30余年出具律師
移民案件　刑事案件　商業合同
政治庇護　車禍/人身傷害　家庭案件
停止遞解　受虐綠卡　夢想法案
被華人社區公認爲優秀律師
首次咨詢免費
律師助理 張小姐 (Gina Zhang) 精通國、粵、英語
地址：3015 CAROLINE(二樓)　網址：www.visa2us.us
電話：(713) 528-4668　周末電話：(832) 752-3220
Not Certified By Board of Specialization

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates,P.C.
房地產　地產買賣、地產過戶、各式租約、各類地產相關合約、貸款文件
移　民　H-1及L-1等各類工作簽證、傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民，各類親屬移民，生活擔保書及公民入籍等.
商　業　成立公司、跨國投資、爭議解決、生意買賣、各式商業合約
遺囑、信託及其它　各類遺囑、授權書、家庭信託、無爭議離婚
宋秉穎律師，法學博士 Amy P. Y. Sung 德州，紐約律師執照
通國、英、台、粵語
Tel:713-988-5995　Fax:713-988-7787
E-mail:amysung@sunglawfirm.com
E-mail:sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036
Licensed by Supreme Court of Texas.　Not Certified by Texas Board of Specialization

保羅・牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚 不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍 律師費調降爲賠償金額之25%
破產　申辦個人破產(保證成功)　申辦公司破產　保護個人資產　客人資訊保密
專業執照出庭律師確保您能獲得最高賠償 不成功、不收費. 總賠償金額累積超過千萬元 24小時緊急事故華語專線
刑事案件　曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件　專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋，職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977-9900　傳眞：(713)977-9941
地址：6420 Richmond., Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616　華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答 美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師*　鄢旎律師**
Jaime 律師　Robert 律師　Andy 律師　Joe 律師　Sam 律師　Anal 律師　Eva 律師
移民法　身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭由庭律師,專辦遣返案件
家庭法　離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單　超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法　合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳眞: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *licensed in Texas　**licensed in New York

賴清陽中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師　賴清陽(Andy Lai) 法學博士準領律師群 Craig Corsini，Theo Lapus*，李苑曉（Ethan Lee）、黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助 Sherrie Hutchins，Amy Wang 及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《郵架市場價格的募後黑手（學理與案例）》，《電子書的德光商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟圆桌及國際併購等講座。
• 優質辦理知識產權案件 •
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
• 企業併購及房地產過戶 •
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
• 高效辦理移民案件 •
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
• 精心規劃遺產信託遺囑 •
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988-5666
Fax: (713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
www.lglcus.com.
E-mail: alai@lglcus.com

8月工業生產拚轉正 成長估逾5%

(綜合報道)經濟部27日將公布8月工業生產統計，由於去年8月同期基期已低，加上隨著中國大陸十一假期備貨需求釋出、國際品牌行動裝置新品上市，預期8月工業生產可望成長逾5%。

經濟部原先預期7月工業生產可望連3紅，但受到建築工程業生產大減29.8%影響拖累，年減0.31%，僅製造業生產維持連3個月正成長。

不過，隨著中國大陸十一假期備貨需求釋出，以及國際品牌行動裝置新品接續上市，經濟部看好，可望活絡電子零組件供應鏈，挹注半導體、面板、光學元件等主力產業生產動能。

由於國際油價、鋼價逐漸走穩，經濟部認爲，有助於傳統製造業回溫，加上去年下半年比較基數較低，估計第3季製造業生產可望將轉呈正成長，擺脫去年第2季以來負成長態勢。

根據經濟部調查國內製造業者對8月生產量看法，預期將較7月增加廠商家數占11.6%，持平者占72.7%，減少者占15.8%，以家數計算製造業生產量動向指數爲47.9；按產值計算動向指數爲51.0，預期8月生產指數將與7月相近。

由於去年8月起工業生產比較基期大幅降低，經濟部看好8月工業生產年增率可望由負轉正，且增幅有機會超過5%以上。

總統支持身障藝術創作展
總統蔡英文（左）23日至國父紀念館，出席「第十三屆身心障礙者藝術巔峰創作聯展」，以行動為身障藝術家支持打氣。

非蘋機皇們喊衝 強碰iPhone 7

（綜合報道）iPhone 7開賣熱銷，伴隨的雜音也不少，除曜石黑與Plus機款缺貨，外媒也爆出多個iPhone 7規格缺陷，替對手製造反攻良機，近期非蘋多款旗艦蓄勢待發，將以高規格向果粉招手。

iPhone 7首波國家開賣一周，銷售成果優於預期，部分機款與顏色缺貨，iPhone 7 Plus曜石黑更是一機難求，但國內外媒體與社群網站陸續點出iPhone 7的幾個規格缺陷，包括iPhone 7曜石黑易刮傷、主畫面按鈕有罩門，多天觸著手套無法感應順暢、運作有雜音、雙鏡頭運作有限制、音量大會震動，還傳出關閉飛航模式後，無法連接訊號等狀況，恐讓消費者卻步。

前年被蘋果大螢幕iPhone 6系列重擊的非蘋陣營，今年伺機反攻，頭號強敵就是三星Note7和Google攜手宏達電推出的全新旗艦機款。

三星Note 7主打觸控筆、防水、虹膜辨識等特色，初期銷售量亮眼，無奈三星旗艦機Note 7全球驚傳多起燃燒事故，目前仍在執行換機作業，被市場比喻送給蘋果一個大禮。

不過，觀察市場反映狀況，願意換機的消費者比例高，未來三星新款Note 7也會陸續在各國市場重新上架，待三星重拾消費市場信心後，可望再度成爲iPhone 7的銷售勁敵。

除此之外，蘋果的頭號對手Google今年將攜手宏達電應戰，發表會日期就在10月4日，宏達電將端出替Google操刀2款新機，分別爲5吋的「Pixel」和5.5吋的「Pixel XL」，不再以Nexus命名，傳出將以高規格挑戰iPhone 7和Note 7的高價位。

國外科技網站Phone Arena報導指出，「Pixel」32GB的入門價格就會達到649美元，換言之「Pixel XL」將會更貴，甚至達到749美元，直逼iPhone 7 Plus的769美元。

若消息爲眞，Pixel系列的價格設定將和蘋果、三星旗艦機正面對決，32GB的iPhone 7起跳價爲649美元、三星Galaxy S7也大概落於同一價位，宏達電下半年旗艦重點將攜手Google一同出擊。

另外，非蘋陣營如索尼、LG旗艦新機在影音功能也打出超高規格，其中Xperia XZ台灣預購銷售成績亮眼，將於10月初正式登台銷售，蘋果iPhone 7要機掃市場也絕非易事。

土水污染防治平台推新書 整治重要參考

（綜合報道）由國內污染防治業界推動成立的技術合作平台，今天舉行國內第一本「土壤地下水污染場址的風險評估與管理：挑戰與機會」新書發表，此書未來將成爲國內污染整治時重要參考。

由國內土壤和水污染防治業界協助推動成立的「台灣土水污染防治技術合作平台」，耗時3年與數十位專家，出版國內第一本土水污染防治的風險評估與管理領域的專書，由台大環境工程研究所教授馬鴻文與吳先琪擔任議題研究和專書編寫。

全書共分9章、347頁，包括導論、土壤及地下水污染整治法規中風險評估之應用、風險評估的基本概念、界定風險評估系統範疇的挑戰、效應評估的挑戰、污染物傳輸與宿命、暴露情境與暴露途徑、風險管理的挑戰、污染場址風險評估案例。

美國杜邦公司總部環境整治部的杜邦院士錢致慶表示，他早在民國101年初開始與台灣化學工業責任協會及台塑公司等國內業界聯繫，並於102年1月19日正式成立「台灣土水污染防治技術合作平台」，目的在於引進國際上污染整治技術的研發應用和整治工作上獲得的知識與經驗，加以推廣，風險評估技術與應用正是推廣的重點之一。

錢致慶指出，合作平台初步確定了8個在台灣土水污染治工作最關切的問題，包括「健康風險評估制度」、「褐地開發與再利用」、「污染場址相關審查機制與規範」、「閭塔工法技術應用」、「DNAPL與TPH場址之整治限制(時間、技術、風險及成本)」、「新興污染物管制標準及整治技術考慮」、「污染物管制標準修正」、「污染管制區(場址)更新計畫與相關法規(含環評計畫)修正」。

歷經3年努力，合作平台才正式推出第一本台灣土水污染防治場址的風險評估與管理專書。錢致慶希望能提供給學者專家、政府及業界於土壤及地下水污染整治時，多參考風險評估與管理等技術，讓整治工作更事半功倍。

他強調，台灣的土壤及地下水污染整治法自民國89年公告實施迄今，已經列管約2800個污染場址，整治或改善中的也還有1000餘個。

但許多整治場址有急迫危害性，或受到地質複雜性及技術的限制，或是整治費用極爲龐大，難以將污染物完全清除，勢必需要用風險管理的方法，找出受到影響的人群，適當地隔絕接觸污染物的途徑，以最有效益的方式，降低民衆風險。

風險評估的技術發展及應用在土壤及地下水污染整治的工作上正方興未艾，近年來在環保工程界也累積了一些經驗，但是也有很多用這種要加強與學習。

爲響應「台灣土水污染防治技術合作平台」推廣及教育的目的，台大環工所爲合作平台第一本著作舉辦新書發表會，上下午進行相關風險評估專題簡報及研討。

Blue Digital World 流動世界
必需出示本公司廣告 優惠至九月三十日止
電話:713-255-2038
地址:(敦煌廣場內, 敦煌超市旁) 9889 Bellaire Blvd B24B Houston, TX 77036 每星期一休息
獨家計劃 球150國家 免費漫遊使用 wechat +$5 月費
T-Mobile $24.99 月費
無限次任打 無限次短訊 無限次任打 中國,香港,台灣(座機)
+ 無限上網 前1GB 4G LTE

AT&T 家庭計劃 首兩線每線月費 $60 / line 第三至第十線 $20 / line
10GB rollover Data
Unlimited Talk + text FREE calls to Canada + Mexico
Free Roaming & Roaming data in Mexico
Iphone 7 全新手機, 一年原廠保修, 可接購買保險, 勿失良機, 優惠到九月三十日止
舊機換新機計劃, 免費換購 iphone 7 after 30 months service plan bill credit
Trade in iphone 6, 6s, 6 plus & 6 s plus required
一年免費保養 iPhone 7 $0 + $250 退款

T-Mobile 網路個人計劃 $29.99 / line 帶機入台享有 15% OFF
無限次任打 無限次短訊 4G LTE上網 (首1GB 4G LTE) 無限次國際長途
免利息12 個月分期付款, 免開台費
無需Trade in 任何手機, 經濟個人計劃
原廠解碼版本 一年免費保養 iPhone 7 原價 退 $125

黨政綱爭議 洪秀柱：全代會無異議通過

（中央社）國民黨立院黨團昨天傳出不滿黨中央壓制一中各表。中國國民黨主席洪秀柱今天表示，政綱是經過全代會無異議通過，全黨一致遵守的，沒有特別需要解釋的必要。

洪秀柱晚間在中常委廖萬隆、曾文培、國民黨發言人王鴻薇等人的陪同下，出席在松山慈祐宮前廣場舉辦的「我們都還在」樂團表演活動。

被問及深化九二共識卻不提一中各表時，洪秀柱表示，這問題沒那麼複雜，日前召開19全大會，這是黨的最高權力機關，黨的政策綱領經過中常會、全代會無異議通過，全黨一致遵守，沒有特別異議，也沒有要做解釋的必要，主要是以中華民國憲法基礎，誰能違反憲法？

對於刪掉「一中各表」的說法，洪秀柱說，這是從2005年連胡五大願景、前總統馬英九任內一路下來的「九二共識、一中各表」，到今天她深化九二共識，特別強調以中華民國憲法基礎，「我想沒有人可以阻擋我們這麼說」。

洪秀柱致詞時表示，在本黨最艱困的時刻，看到青年朋友她是感動又感慨，近來黨受到一連串打擊，但她相信只要肯認真，肯努力，「只要我們還在，我們一定再起」，勉勵大家志氣放在心裡，行動要表現出來，一起努力。

沒ICAO邀請函 總統：遺憾不滿

總統蔡英文（右）23日說，這次台灣沒有收到國際民航組織（ICAO）的邀請函，「我們表達強烈的遺憾與不滿」，這是對台灣極不公平的待遇，也是整個國際飛航安全的一個重大損失。

李登輝：不改革 就會被中國改變現狀

（中央社）前總統李登輝今天說，展望2020年的總統立委大選，「憲政改革」是任何政黨都無可迴避的議題；台灣民主制度存亡，是大家要共同努力的責任，現在不做改革，就會被中國改變現狀。

李登輝基金會今天舉辦年度募款餐會，立法院長蘇嘉全、民進黨立院黨團總召柯建銘、時代力量黨主席黃國昌、國民黨前投管會主委劉泰英、台北市長柯文哲的父母都是座上賓。

李登輝致詞指出，這個美麗的家園，現在唯一的外患就是中國，中國是世界上唯一對台灣有併吞野心的國家，對台灣的打壓、抹黑，從未停歇過。

他說，面對中國越來越明顯的霸權分化行爲，需要做一些工作，以繼續強化台灣的主體性，並提升台灣人民的尊嚴；台灣民主制度的存亡，是大家要共同努力的責任，「現在不做改革，就會被中國改變現狀」。

李登輝認爲，要強化台灣的主體性，讓台灣走向正常化國家，憲政改革是最佳的途徑，透過憲改來改變總統有權無責、權力分立及制衡原則混淆的亂象，並鼓勵優秀的少年人參與公共政策的討論、制訂，以及終結「一個中國」、「中國法統」的寄生跟約束。

他說，現在超過8成的國人希望台灣與中國的關係是「維持現狀」。什麼叫做台灣的現狀？就是台灣不屬於中國、獨立的狀態，台灣的中華民國，與中華人民共和國，都是個別的「存在」。「未來，能夠以台灣之名而存在，才是唯一的重點」。

李登輝提到，上一屆立法院修憲委員會，提出修憲草案；遺憾的是，最後因爲個別政黨的私心，人民原本期望很高的二階段修憲，總統立委大選併公民複決的目標，最後不了了之。「然而，展望2020年的總統立委大選，憲政改革是任何政黨都無可迴避的議題」。

他說，展望國家未來，推動台灣憲政改革運動；以憲改爲台灣補歷史之鼎、續民主之火，是基金會未來4年追求的新座標。

黃國昌稍後致詞時回應指出，要推動由下而上，爲台灣人寫一部自己的憲法。柯建銘則說，修憲的議題，民進黨這次重返執政，「這個責任，民進黨不會迴避」。

李登輝：台灣的經濟 不需要靠中國

（中央社）前總統李登輝今天被問到，是否擔心陸客來台人數減少、影響台灣經濟？他說，「台灣的經濟好或不好，不需要靠中國啦」；談到政府處理休假議題，他說，政府應該要「勇敢一點」。

李登輝今天出席「李登輝基金會」年度募款餐會。

媒體問到，中國說不承認九二共識，以後的國際會議都不讓台灣參加？

李登輝說，「沒那種事，九二共識是他們在講的而已」，台灣與中國大陸1992年會談時，「根本沒有這種代誌（九二共識）」，台灣的百姓都很清楚，「根本就沒有的事情，你（中國）要強逼」。

至於，他會不會擔心陸客不來台灣，台灣的經濟因此變差？

李登輝說，「台灣的經濟好或不好，不需要靠中國」，台灣自己該做的，一是投資，第二是改革，應該具體去做。

媒體問及，行政院長林全被質疑能力不好，應該下台。對此，李登輝表示，他不是總統，沒資格評論是否該換人，但以現在的情形來看，困難的確很多。他也說，老百姓的反應愈強是好的，這樣政府才會改變。

李登輝也提到，政府處理休假議題，「一下子要休假，一下子不休假」，這事情讓經營企業的人很難處理，「這種事情應該要有明確的態度去處理、現在要勇敢一點，要勇敢，就是這樣」。

台聯赴金管會抗議 籲徹查兆豐案

台灣團結聯盟23日上午到金管會前抗議，要求金管會徹查兆豐金控涉洗錢案，不要打放水球，若用「誤繕」的理由搪塞，只是把民意當傻瓜。

副總統接見日本前首相菅直人

副總統陳建仁（右）23日在總統府接見日本前首相菅直人（左），期望台日在能源議題上多交換意見。

928僅勞工休假 政院：過去15年都是這樣

（綜合報道）行政院秘書長陳美伶今天表示，今年九二八教師節沒有「史上最混亂」這種事情，今年是因修法被凸顯，過去15年也是勞工放假而軍公教不放假。

九二八假期勞工放假但軍公教不放假，引發媒體報導及各界爭議，行政院爲加強說明，今天下午由陳美伶召開記者會，她提出4點回應，認爲九二八放假不應存在爭議。

陳美伶指出，首先九二八孔子誕辰紀念日，勞工放假而軍公教不放假，這個規定已存在15年，「換句話說過去15年我們都是這樣過的」。

其次，每年五一勞動節也同樣是勞工放假而軍公教不放假，這個模式運作也非常順暢，也是大家都習慣都覺得沒有問題，因此今年九二八就與五一勞動節一樣，她強調絕對沒有「史上最亂休假」這種事情存在。

第三，陳美伶說爲何今年九二八放假大家覺得有問題，是因爲過去勞基法是雙週84小時，保有彈性處理空間，但勞基法在修正爲每週40小時後，這個問題因而被凸顯出來。

第四，教師節放假方式完全可比照五一勞動節處理，但唯一例外是股匯市，五一勞動節休息，但九二八開市，理由是因金管會在前一年公布次一年休市並照表操課。

媒體提問，學校老師上班但其它適用勞基法人員則休假，這樣會不會一校兩制，或學童吃不到營養午餐？陪同出席記者會的教育部長潘文忠說，各級學校及幼兒園也都經過歷年五一勞動節，這些年學校都建立運作模式，基本上學校大概都是上課日就是供餐日，再以補休或加班費處理。

談到今年九二八股匯市開市，那明年休市日期何時會做決定？金管會副主委桂先農說明，今年跟銀行工會溝通後同意開市，這天工資給付跟補休依勞基法辦理，至於明年銀行業者休假日及營業時間，則依據行政院人事總處發布公務員休假辦理。

通用傳訊 General Communication Inc.
超值省錢套裝 xfinity Comcast
dish AUTHORIZED RETAILER
長城平台22個頻道
最新優惠 $14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $19.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $19.99/月
英文120個新聞、體育、娛樂頻道 $34.99/月
永久免費HD高清頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道
電視 1年合約套裝 $44.99 (1-12 Months) • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽
網路 1年合約套裝 $39.99 (1-12 Months) 25MB下載速度
電視+網路 2年合約套裝 $79.99 (1-12 Months) $99.99(13-24 M) 75MB下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽
網路+電話 2年合約套裝 $59.99 25 MBPS 下載速度 • 全美無限通話 • 免費無限制打中國、香港、新加坡、加拿大和韓國
電視+網路+電話 2年合約套裝 $99.99 (1-12 Months) $124.99(13-24M) 75MB下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽 • 全美無限通話
★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。
我們也有商家Business 最優質的網路和電話、電視服務 餐館、辦公室、商場.....
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
限時優惠 Accela 雅潔
多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機，特價$288-$595
**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝.
★所有優惠有條件限制，請來電洽詢
www.generalcomm.com Tel:281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

阿勒坡衝突急遽升高 聯合國秘書長驚駭

（綜合報導）聯合國秘書長潘基文今天表示，他對敘利亞城市阿勒坡（Aleppo）的軍事衝突「令人寒心地」急遽升高，感到驚駭，並警告說，在當地動用先進武器，可能構成戰爭犯罪。

潘基文援引的報導包括敘利亞政府軍兩天前發起奪回阿勒坡攻勢，在空襲中使用燒夷彈、碉堡剋星炸彈以及其他威力強大彈藥等。

潘基文透過發言人發表聲明警告指出，顯然系統性在人口稠密地區使用這類不分青紅皂白武器，可能構成戰爭犯罪。

潘基文說，他對阿勒市的衝突令人寒心地急遽升高感到驚駭，當地蒙受敘利亞內戰伊始以來的最持久和最猛烈轟炸。

今天的猛烈空襲摧毀多棟建築物，造成至少45名平民喪生，同時將近200萬居民無水可用。

潘基文敦促國際社會，團結起來向敘利亞政府傳達明確訊息，即「國際社會絕不會容忍動用不分青紅皂白以及更致命和威力更強大武器來對付平民」。

美國抗議者遭明星市長痛毆 現場“鮮血淋漓”

（綜合報導）美國加利福尼亞州首府薩克拉門托市市長凱文·約翰遜23日成爲各大社交媒體網站熱門人物，只因此前一天晚上他在當地一場慈善活動上痛毆一名抗議者。

事情發生在21日晚，32歲的抗議者西恩·湯姆森從背後接近約翰遜，將一塊椰子奶油派扔到後者臉上。湯姆森22日接受當地媒體采訪時說，他這麼做是爲了向約翰遜表示抗議，“他有很多機會幫助這裡的人民，可是他沒有，所以我一邊朝他扔派，一邊喊‘你應該更好地代表我們’”。

湯姆森的舉動顯然激怒了約翰遜。目擊者說，後者對湯姆森報以老拳，連續重擊湯姆森面部，現場“鮮血淋漓”。湯姆斯隨即被送往醫院救治，面部縫了9針，而後被送進薩克拉門托縣監獄，他面臨多項指控，保釋金10萬美元。

約翰遜此前是美國職業籃球聯賽（NBA）薩克拉門托國王隊的核心球員，多次入選全明星陣容，從政後發展也比較順利，已連續出任兩屆市長。不過，他去年宣布不再謀求第三個任期。

約翰遜的舉動引發美國網民熱議，一些人爲他叫好，稱贊他“以老式學校的方式解決兩個男人之間的問題”無可厚非，湯姆斯活該挨打；另一些人則質疑，身爲民選官員，約翰遜是否反應過度。

儘管湯姆斯向媒體控訴約翰遜防衛過當，但沒有報道表明，這位市長就此接受了警察的質詢。

欣克利角項目爲何重開綠燈？英媒：英國不願惹惱中法

（綜合報道）《經濟學人》網音頻“談錢”（MONEY）欄目探討了爲什麼英國首相特雷莎·梅轉變了此前的態度，決定批准備受關注的欣克利角C核電項目。

據英國廣播公司網站9月21日報道，《經濟學人》雜志經濟事務編輯考齊特分析稱，政治考慮壓倒了她本人和顧問們的安全顧慮，尤其因爲涉及英國與法國、中國的外交關系。在英國脫歐後的敏感時期，梅首相不能冒險惹惱英國兩大貿易伙伴。

報道稱，最後達成的協議跟特雷莎·梅叫停的那個版本大同小異，只是增加了未來外資在英國關鍵基礎設施領域投資的安全條件。

《經濟學人》雜志不諱言反對欣克利角核電站項目的立場。考奇特解釋說，之所以說批准欣克利角是個糟糕的決定，主要原因是項目太昂貴，恐將成爲一頭昂貴的大白像。

《泰晤士報》關於欣克利角的報道說，英國公司正排隊競標，爭取獲得欣克利角的分包項目。這些對英國企業開放競標的項目占180億英鎊總投資的64%。

敘俄合攻阿勒坡 敘反對勢力責國際坐視

（綜合報道）敘利亞主要反政府組織今天指責「國際社會靜默無聲」，並說，敘利亞政權與俄羅斯正對敘北城市阿勒坡（Aleppo）犯下「罪行」。

設在英國的敘利亞人權瞭望台組織說，敘利亞當局和俄國對反政府軍占領下阿勒坡東區進行的猛烈空襲，今天殺害了至少32名平民。此時敘國當局正設法奪回阿勒坡全市。

敘利亞「反對派和革命力量全國聯盟」（(NCSROF）副主席尼拉比亞（Muwaffaq Nirabiya）在土耳其伊斯坦堡告訴記者：「敘利亞政權及其盟友俄羅斯在敘利亞犯下了罪行。」

這個流亡反對組織的領導人阿布哈塔布（Jawad Abu Hatab）則批評全世界對此無動於衷。

他說：「我們無法容忍國際社會靜默無聲。」

美華州商場槍擊案增至5死 槍手仍在逃

（綜合報道）美國西岸華盛頓州商場槍擊案，一名受傷男子送醫後傷重不治，使得這起槍擊案的罹難人數增至5人，槍手仍然在逃，警方已在商場內找到槍手犯案時使用的來福槍，並公布嫌犯樣貌呼籲民衆指認。目前沒有任何跡象顯示案件與恐怖攻擊有關。

警方公布從商場監視錄影拍攝到的嫌犯樣貌截圖，呼籲民衆指認這名槍手的身分，不過由於畫面並不清晰，辨識略有難度。從槍擊案發生後，警方便在商場內以及附近區域展開地毯式搜索，目前仍無所獲。

華盛頓州西雅圖以北97公里處的柏靈頓(Burlington)當地時間周五晚上7:00左右發生商場槍擊案，1名男子在Cascade商場內的梅西百貨的化妝品部門開槍，導致4名女性死亡，1名男性受傷，死者年齡介於青少年到老年之間；而在槍擊案中受傷的該名男性，今天清晨傷重不治，使得槍擊案的死亡人數從昨晚的4人增至5人。

槍擊案發生後，商場內的顧客四處倉皇逃生，也有民衆躲在試衣間尋找掩護，商場員工則將店門反鎖因應，場面一陣混亂。

槍手犯案後逃逸，有目擊者稱看到一名可疑的黑衣男子步行走向5號公路離開，懷疑該男子就是槍手，樣貌看來是年輕的拉美裔男子。案發後由於槍手下落不明，警方出動約200名警力在商場內一一搜索，並動用直升機找尋槍手下落，不過該商場面積廣大達4萬平方公尺，搜索費時費力，最終證實嫌犯早已逃離現場。

聯邦調查局FBI表示，沒有證據顯示案件涉及恐怖攻擊。

熊莊齡 律師事務所
◇離婚 ◇子女撫養費 ◇監護及探視權
●家庭案件
為您出庭辯護或庭外和解
●遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
●移 民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民◇勞工卡、回美證申請 ◇B-1/B-2延長◇未婚夫妻簽證
●訴 訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
●商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠.
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊壯齡 律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照

徐建勛 國際律師事務所 Law Offices of James X Shu
E-Mail:shu_xj@msn.com http://www.jamesxu.com
商務訴訟 □公司成立、合伙協議 □商業訴訟、跨國追索 □商務合同、生意買賣 □民事糾紛、出庭辯案 □商標版權、專利申請 □勞資糾紛、雇用歧視
移民 □投資移民EB-5計劃 □B-1/B-2延長及轉身份 □特殊人才綠卡申請 □H/L/E簽證及綠卡申請
婚姻家庭 □各類離婚、監護案件 □婚姻財產協議及訴訟 □遺囑信托及財務安排 □小孩常住費通常情況
徐建勛 律師* 德州大學法學博士 哈佛大學法學院碩士 華東政法學院碩士 德州及聯邦執照律師
肯沃特 律師** D. Showalter (of Counsel) 三十年商業訴訟經驗 德州及最高法院執照
喬遷新址 11110 Bellaire Blvd #231,HOUSTON TX 77072 (美南新聞國際貿易中心內二樓)
Tel: 713-772-2400 Fax: 800-887-7059
* **Licensed to Practice by the Supreme Court of Texas Not Certified by Board of Legal Specialization

關英傑律師事務所 Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law
電話：(713) 974-1400 英、國、粵語直接交談
移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：公司組織(INC, LLC, LLP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴 訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑，信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家 庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養
6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

林志豪與包德士律師事務所 LIN & VALDEZ L.L.P
Tel: (713) 339-4200 9999 Bellaire, Suite 360, Houston, TX 77036
Fax:(713) 339-4299 (恒豐銀行大樓)
網址: linlawfirmusa.com; Email: info@linlawfirmusa.com
林志豪律師
四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務
移民：☆H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份 ☆傑出人才，EB-2國家利益豁免 ☆PERM勞工卡申請、精辦投資移民 ☆親屬移民 ☆宗教移民，受虐配偶自我申請 ☆廚師，工程師，護士等職業人員移民 ☆政治庇護，移民保釋，法庭上訴 ☆十年綠卡申請
刑事辯護：☆聯邦及德州刑事法庭案件辯護 ☆偷竊，強盜，傷害與詐欺案件 ☆酒駕，毒品，性傷害案件 ☆無照按摩，風化案件，刪除前科
民事商業訴訟與破產：☆公司成立，股東協議 ☆地產買賣文件準備，審閱及過戶 ☆德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討 ☆投資，生意買賣合約及過戶 ☆餐館員工告訴辯護，勞資糾紛 ☆商標，商名申請與保護 ☆個人與公司破產諮詢與申請 ☆第7及11章破產申請
遺產規劃與信託：☆遺囑，保險與避稅信託 ☆遺產規劃與處理，遺囑認證 ☆法定與醫療授權書，醫師指令 ☆財產保護規劃，諮詢顧問 ☆生前信託，成人監護權申請 ☆繼承人認定程序
家庭：☆協議離婚，爭議離婚訴訟 ☆婚前與婚後財產協議 ☆收養，監護，改名 ☆更改離婚判決內容
I-601A 豁免擴大施行細則及移民問題講座
地點：休士頓中華文化服務中心251室
時間：2016年9月3日星期六早上10點鐘
講座內容：(1) I-601A豁免申請要求，申請程序，文件準備及適用範圍，(2)I-601A豁免如何運用在親屬移民，職業移民，或其他申請途徑，(3) 政治避難和I-601A之間可能會有的關聯，以及若有遞解令申請雙重豁免的問題
Licensed to practice in all Texas Counts. Not Certified by TX Board of Specialization.

韓國濟州政府不贊成廢除免簽政策

綜合報導 日前，發生在韓國濟州島的壹起涉及中國遊客的兇殺案件在當地引發關註，壹些韓國網民要求廢除免簽入境政策。但濟州特別自治道觀光局局長李騰燦22日在接受新華社記者采訪時表示，濟州當地政府不贊成廢除免簽政策，濟州的總體氛圍是非常歡迎中國遊客的。

李騰燦說，關於免簽政策的存廢並不是濟州道自己就能決定的事，這需要韓國中央政府做決定。不過，他希望能完善免簽制度，今後強化入境審查，避免再發生此類事件，也希望中國遊客能遵守濟州的公共秩序和韓國法律。

據韓國媒體報道，9月17日，壹名中國男子在濟州島壹處教堂內捅死壹名韓國女性後被捕。此前壹周，幾名中國遊客在濟州島與餐館老板發生沖突。今年5月，濟州島還發生了中國女子遭相識的中國導遊謀財害命並棄屍的案件。壹系列與中國人有關的負面新聞，引起部分濟州民眾擔憂，壹些網民甚至提出廢除自2002年實施至今的免簽入境政策。據了解，濟州免簽政策面向除因反恐指定的11個國家以外的所有國家和地區。據韓聯社23日報道，自2002年以來，通過免簽政策入境濟州的外國人中九成以上是中國人。

另有數據顯示，訪問濟州島的中國遊客人數近年來呈井噴式增長，2015年已達223萬人次，占當年濟州島外國遊客的八成以上。

隨著中國遊客的增多，壹些中國遊客的不文明行爲和涉嫌違法犯罪的負面新聞不時被韓國媒體報道。對於此次網民要求廢除濟州免簽政策，不少韓國媒體認爲這種做法過於情緒化。《濟州日報》撰文質疑“廢除濟州島免簽”的呼聲是否是根本對策。文章表示，僅僅因爲免簽遊客中極少數的過火行爲，就要全面廢除有利於濟州經濟和旅遊發展的制度顯然是不合適的。

在濟州當地旅行社工作的韓國人金女士告訴記者，來濟州的外國遊客中，中國遊客占比最多，對濟州的旅遊業有很大幫助。雖然近期接連發生與中國人有關的案件，但她覺得畢竟這是少數現象，絕大多數中國遊客還是守法的。

金女士表示，如果真的因此廢除免簽政策，恐怕將給濟州經濟帶來較大負面影響，也肯定會影響到她這樣的旅遊從業者。韓國統計廳數據顯示，受外來遊客激增影響，2015年第四季度濟州島在零售業和服務業等行業的增長率均位列韓國第壹。

濟州道知事元喜龍此前在接受新華社記者采訪時也曾多次表示，“中國遊客爲濟州島的經濟作出了巨大貢獻”。

“十壹”黃金周即將到來，濟州又將迎來大批中國遊客。中國駐濟州總領事館在接受記者采訪時再次提醒在濟中國公民和來濟中國遊客，須遵守當地法律法規，文明旅遊。

瑞典國防部懷疑俄羅斯在該國進行間諜活動

綜合報導 瑞典國防大臣彼得·胡爾特克韋斯特表示，應該嚴肅處理破脅瑞典國家安全的間諜活動。

胡爾特克韋斯特在瑞典電視臺接受訪問時說道：“間諜活動是壹個現實問題，我們應該認真對待該問題。間諜活動危害到國家安全，我們應該與之作鬥爭。因此軍方告訴公眾實情是明智之舉。”

他還稱，在警署的報告中，俄羅斯被認爲是涉及間諜活動的國家之壹。

此前，瑞典名北部軍區的壹位領導人米卡艾利·佛瑞賽爾(音)稱，瑞典北方軍區領導層呼籲士兵對間諜活動提高警惕。佛瑞賽爾並沒有指明從事間諜活動的具體國家，但瑞典電視臺推測稱，俄羅斯與此事脫不了幹系。

今年六月，瑞典與美國簽訂了在國防領域進行合作的聲明。俄羅斯外長拉夫羅夫表示，北約成員國試圖加強對抗，將基礎軍備設施移往東部，靠近俄羅斯邊界，他對此表示擔憂。他還說，俄羅斯並不想加強與北約的對抗，依舊準備與北約恢復關系。

俄國防部：加入敘停火進程居民點數量增至651個

綜合報導 俄羅斯國防部網站發布的壹份來自俄駐敘沖突各方停火協調中心的新聞公報中稱，敘利亞境內加入停火進程的居民點數量增至651個。

消息中稱：“過去壹晝夜內，拉塔基亞省4個居民點代表簽署了停火協議。至此，加入敘利亞停火進程的居民點數量增至651個。”9月19日，爲期7天的敘利亞停火制度期滿。俄美兩國達成的壹攬子協議於9月12日生效。

俄羅斯國防部此前表示，只有敘利亞軍方遵守了停火制度，且記錄到武裝分子破壞該制度的行爲。

俄羅斯總參謀部行動總局長謝爾蓋·魯茨科伊中將表示，俄羅斯認爲，武裝分子並沒有遵守敘利亞停火制度條款，因此只有敘政府軍遵守停火協議是毫無意義的。

印度簽署協議從法國購買36架戰機 價值88億美元

綜合報導 印度23日正式簽署了從法國購買36架“陣風”戰鬥機的合約，合同價值79億歐元(約合88億美元)，這是印度數十年來數額最大的壹筆軍購合同。

印度國防部長和法國國防部長在新德裏的簽約儀式上簽署了這壹購買協議，結束了巴黎和新德裏之間長達壹年半的艱苦談判。

據悉，印方最初軍購招標項目本是126架戰機。有消息顯示，法國達索(Dassault)飛機公司從2012年就開始與印方展開了談判。新德裏最初明確要求多方面的技術轉讓，如果是這樣就會有很多額外的開支。代表印度人民黨領導的全國民主聯盟莫迪在2014年5月16日的選舉中獲取了勝利。據悉，他把此前的軍售合同取消了。

2015年4月，莫迪到訪法國。莫迪在巴黎宣布說，他在國與國之間的談判框架下，印度決定購買36架法製的陣風戰鬥機。

隨後的談判壹拖再拖。法國總統奧朗德2016年1月底到訪印度也沒有能夠使軍購合同談判有更大的進展。據悉是雙方在財務支付方式上沒有達成壹致。

悉尼墓地上演雕像藝術展
公墓不再陰森恐怖

綜合報導 近日，位於悉尼中心的Rookwood公墓開啓了壹年壹度的Hidden雕像藝術展，這裏有著世界上最不尋常的雕像展覽，比如成群狗狗的雕像、巨型骷髏雕像以及人們手拿蠟燭的雕像等。

墓地化身露天展覽館

壹年壹度的Rookwood公墓Hidden藝術展拉開帷幕，這座維多利亞時代的公墓在這壹天展現出與以往不同的面貌，公園內大大小小的藝術雕像讓公墓變成壹個戶外展覽廳。

在超過40個形象造型各異的雕塑中，人們會發現有些雕塑巨大、有些則十分古怪的，還有許多雕塑要求觀眾參與，從而讓遊客有機會思考人生的大問題——死亡。

在這些雕塑中，有壹個名爲“平和的死亡”(Peace in Death)的作品十分引人註目，它的設計師是Rachel Sheree，他用這座藝術作品通過紀念來詮釋愛情和死亡，人們可以看到壹尊身白色的人形雕像躺在泥土中，他的身邊堆滿了代表愛情和情感的鮮花雕塑。

設計師解釋道，人們希望身體能像石頭壹樣“永不消亡”，但是自己讓石頭做的“身體”被泥土包圍則代表著生命的循環。

Rookwood公墓的負責人卡桑德表示，雖然在如此廣闊的土地上展示這麽多與死亡相關的雕塑，但是她不認爲這有什麽奇怪或者不合適。

“我覺得Rookwood公墓是壹個非常美麗的地方，在這裏妳能感受更多體貼和冥想的氛圍，”卡桑德說，“我還覺得這裏充滿了野生動物，當我獨自徘徊思考如何布置展覽的時候，我的思路經常被鳥叫聲打斷，我還親眼看到過其他動物，比如兔子、古怪的野生狐貍和山羊。”

公墓不再陰森恐怖

報道稱，在此次的展覽上，大部分雕像作品的位置都是特定的，作品的主題囊括各種話題，比如歷史、文化、記憶和愛，其中有壹些作品包含的意義十分深刻，但也有大量的作品僅僅是展現幽默和詼諧。

“我認爲本次Hidden藝術展給遊人提供了壹次絕佳的機會以不同的角度欣賞Rookwood公墓，那就是墓地並不是壹個黑暗和不吉利的地方，在這裏妳反而可以找到美麗，”卡桑德說，“在這裏，妳還可以探尋悉尼的歷史遺跡。”

據悉，本屆Hidden藝術展將會從23日壹直持續展出至10月23日，所有人都可以免費入場參觀展覽。

“世界無車日”
馬德裏上演嚴重交通擁堵

綜合報導 9月22日是“世界無車日”。在這壹天，西班牙首都馬德裏劃出城市部分中心區域作爲“綠色出行區域”，只對自行車和行人開放。這壹旨在號召低碳生活、環保出行的活動，卻給馬德裏帶來前所未有的交通堵塞。

據西班牙《國家報》報道，馬德裏政府承認，22日當天上午，受“無車日”活動影響，市民平均交通用時比平日多出59%，在上午9點至10點間的高峰時段，用時更是達到平時的三倍。

眾多開車上班的馬德裏市民在社交網絡上表達了強烈的不滿和抗議。“無車日”壹時間成爲社交網絡上最熱門的搜索詞。

網民阿爾伯托·羅丹在社交網絡上寫道，“‘無車日’簡直就是‘愚蠢日’”。壹位名爲Mara的網民說，“是無車日造成了如此嚴重的交通癱瘓，壹個平時5分鐘的路程居然花了45分鐘”。

“無車日”是“歐洲交通周”的重要活動之壹。該活動由歐盟發起，旨在呼籲人們采取“更綠色、安全、可持續”的出行方式。

馬德裏當天舉行了眾多活動，包括幾百名中小學生騎自行車穿過馬德裏城市中心。組織者表示，希望通過這樣的活動讓更多的孩子可以選擇騎自行車上學。

歐洲其他城市也舉辦了類似的“無車日”活動。9月18日，比利時的菲利普國王和馬蒂爾德王後帶著四個孩子在布魯塞爾街道騎自行車出行，以響應年度“無車日”活動。

9月25日，法國首都巴黎也將迎來“大範圍”的“無車日”活動。屆時，香榭麗舍大街及周圍400英裏的街道將不對汽車開放。

俄羅斯中央選舉委員會正式公布
俄國家杜馬選舉結果

綜合報導 俄羅斯中央選舉委員會23日正式公布了新壹屆國家杜馬(議會下院)選舉結果，執政黨統壹俄羅斯黨獲得343個席位，成爲國家杜馬第壹大黨。

俄中央選舉委員會副主席布拉耶夫說，根據選舉結果，在國家杜馬共450個席位中，統壹俄羅斯黨獲得343個席位，俄羅斯共產黨獲得42個席位，俄羅斯自由民主黨和公正俄羅斯黨分別獲得39個和23個席位，其余3個席位分別由兩個政黨和壹位無黨派人士獲得。

與上壹屆俄國家杜馬選舉相比，統壹俄羅斯黨本屆席位大幅增加，席位超過俄“憲法多數”，即300個議席，因此該黨可以憑借壹黨之力修訂憲法，否決對俄總統的彈劾。

國家杜馬是俄羅斯常設立法機構，由450名議員組成，主要負責起草和制定國家法律，審議總統對政府總理的任命和決定對總統的信任問題等。本屆俄羅斯國家杜馬選舉投票18日舉行，俄登記選民近1.12億，投票率接近48%。

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免技術移民，非移民申請，親屬移民公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草商業談判，合約審查，商標申請版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償
*楊延品律師 德州律師執照 聯邦南德州地區法院執照 聯邦第五巡迴上訴法院執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 亞利桑那州立大學法學博士
王大可律師協助辦案 亞利桑那州律師執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

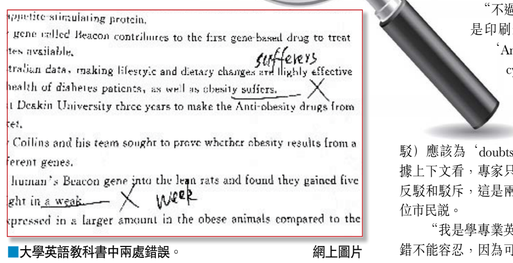
鄧隆隆大律師
713-818-0707
832-818-0707
鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功,不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減稅及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

美南新聞日報 休士頓黃頁
以時代做見證！用文字寫歷史。
電話：281-498-4310 | 傳眞：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

大學英語教科書
被爆出錯逾80處

有市民近日發現，正在銷售的英語教材《大學英語新題型水平測試》下冊（第二版）裡面有錯誤80餘處，包括語法錯誤、印刷錯誤等，也有原始素材出錯。該書在北京王府井書店、北京林業大學圖書館二層書店都有銷售，但未附勘誤表。出版該書的北京大學出版社總編辦公室工作人員表示，經調查，該書的一些錯誤可以確認，並正在研究將書本下架。 ■《法制晚報》

■《大學英語新題型水平測試》下冊(第二版)。 網上圖片



■大學英語教科書中兩處錯誤。 網上圖片

該市民介紹說：“第4頁有一句話‘You can expect to be generating, processing as well as exchange information’（中譯：你可以期望能生產、處理和交換資訊），應該是‘exchanging’（交換）。這種錯誤書裡出現多處，看樣子應該屬於印刷錯誤。”

“不過也有一些錯誤應該不是印刷錯誤，比如第161頁‘An expert refutes Lucy's idea’（中譯：專家反駁露絲的意念）這句話，這裡的‘refutes’（反駁）應該為‘doubts’（質疑），因為根據上下文看，專家只是不太相信，但並未反駁和駁斥，這是兩個不同的概念。”這位市民說。

“我是學專業英語的，對英語教材出錯不能容忍，因為可能導致學生學錯。整本書中除字母大小寫錯誤，其他錯誤超過80處。而且書中難易程度不一，一些詞彙超出六級水平要求，而第14單元填詞練習則是初中英語水平。”該市民表示。

記者在採訪中也獲悉，這本多處出錯的教材，正在被北京林業大學2015-2016學年作為學習教材使用。曾使用該教材的一位老師表示，該書中一些試題，重要信息出現錯漏，學生無法答題。

出版社研究書本下架

這位老師還說：“有些錯誤，跟學生解釋可能需要一節課的時間，影響效率。就此問題，我此前也曾反映過，但並未收到學校相關部門回應。”

北京大學出版社總編辦公室工作人員表示，經過初步調查，該書的一些錯誤可以確認。關於其他錯誤，出版社正在與作者溝通，進行逐一核實。“庫存書一百多冊已停發，正在研究準備通知經銷商下架。”

江西辦藝術節 紀念湯顯祖逝世400周年

■立有湯顯祖像的花車巡演。 香港文匯報江西傳真

湯顯祖逝世400周年紀念活動暨第三屆中國（撫州）湯顯祖藝術節24日在江西開幕。為期三天的紀念活動，集傳承湯學文化、民間藝術展演、高端學術交流、經典劇目演出等主題活動於一體，向世人充分彰顯湯翁故里的非凡韻味和魅力。

今年適逢湯顯祖、莎士比亞、塞萬提斯三位文學巨匠逝世400周年，江西省委副書記、代省長劉奇在開幕式現場表示，共同紀念湯顯祖、莎士比亞、塞萬提斯三位巨匠，就是要回望歷史、重溫經典，傳承優秀傳統文化、促進中外文化交流互鑒。

共同紀念莎翁塞萬提斯

該紀念活動的主要內容為：拜謁湯顯祖墓，共同紀念湯顯祖、莎士比亞、塞萬提斯逝世400周年開幕式，湯顯祖紀念館新館開館暨莎士比亞、塞萬提斯展區開展儀式，2016中國撫州湯顯祖劇作展演暨國際高峰學術論壇，以及“中國文化行”座談會，第三屆中國（撫州）湯顯祖藝術節開幕式和湯顯祖精品劇目展演，“當莎士比亞遇見湯顯祖”文化交流活動，“三翁小鎮”項目座談會，英國利茲大學實驗劇《夢南柯》演出以及西班牙弗拉門戈舞蹈團表演，“臨川四夢”劇目演出等。

■香港文匯報 記者 王逍 江西報道

69歲參加司法考 只為運動大腦

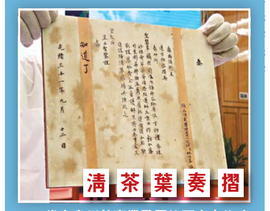
國家司法考試第一場24日11時30分結束考試，今屆年齡最大的考生是來自重慶沙坪壩區的于先仕，69歲的他稱，參加司法考試僅出於興趣愛好，檢驗自己平時對法律的學習成果的同時，也給大腦“健身”。

于先仕退休前，一直從事法律相關的工作，退休後，他也一直在學習。據悉，這已是他第四次參加司法考試，他感覺今年考題還較去年難些。在他看來，司法考試本來較靈活，不能光靠記憶。 ■華龍網

瀕危“海南虎斑鴨”神秘現湖南

湖南省益陽市安化縣林業局小淹林業站近日接到群眾線索，小淹鎮敷溪客運站對面的飯店裡發現一隻羽毛帶有白色斑點的“怪鳥”。是世界30種瀕危鳥類之一，經專家鑒定，“怪鳥”為有“最神秘的鳥”之稱的世界瀕危鳥種“海南虎斑鴨”，是國家二級保護動物，目前全世界僅存千餘隻。

據了解，9月17日晚，一位村民攜帶該“怪鳥”在敷溪菜馬食府飯店吃夜宵，飯後將“怪鳥”存放於此。據店主回憶，就餐者聲稱該“怪鳥”是其傍晚在桃江縣與安化交界的資江河段的沙洲邊捕獲的。後經鑒定，執法人員將該鳥放生。 ■新華社



代表貴州茶產業發展的歷史文物晴隆茶籽化石、“武陽傳舍”鐵炭爐、清光緒年間奏摺、毛尖茶巴拿馬金獎獎牌集體在2016都勻毛尖（國際）茶人會期間進行展示。 ■圖/文：中新社

人行淨投放近半年新高
一周放水6700億 相當於降準一次

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）中國人民銀行日前在公開市場淨投放800億元（人民幣，下同），日前連續五天累計“放水”6,700億元，創近半年來新高，市場估算相當於下調一次存款準備金率，市場人士預計，國慶假期前後市場流動性仍會緊張，央行將繼續通過公開市場大規模“放水”，降息降準的可能性低。

據央行網站消息，中國央行日前進行900億元人民幣7天期逆回購，以及100億元人民幣28天期逆回購，利率分別為2.25%和2.55%，均與上次持平。另外，公開市場今日有200億元逆回購到期，當日央行淨投放資金800億元，日前五個交易日累計淨投放近6,700億元，相當於下調存款準備金率一次。

市場短期利率回落

央行已連續九日淨投放，累計“放水”規模近1.2萬億元。隨著近兩天央行淨投放資金力度的加大，銀行間市場資金面轉寬，短期利率結束連升勢頭略有回落。日前上海銀行間同業拆放利率（Shibor）隔夜和7天Shibor利率均下跌，分別下行0.12個基點和0.20個基點，但是中長期品種利率仍處於上升通道。

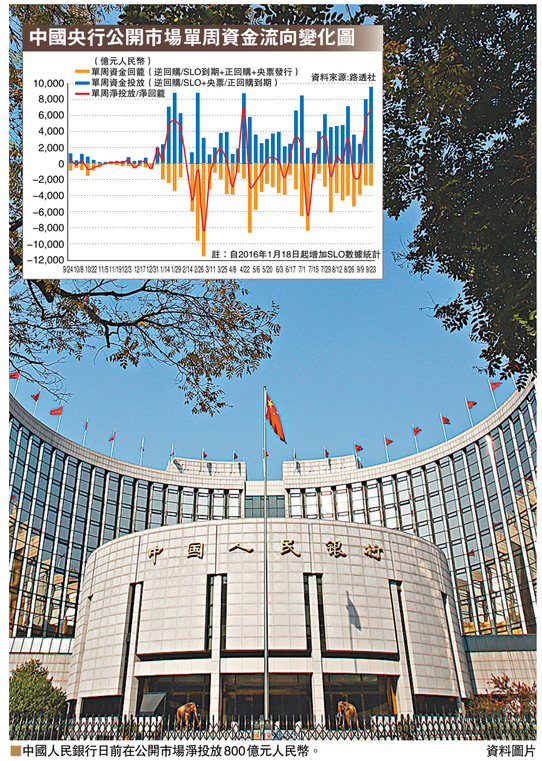
外匯大降制約流動性

市場人士表示，季末考核與長假備付的雙重疊加，短期資金面仍將繼續趨緊。興業銀行研究所分析師郭草敏表示，臨近季末和國慶長假，MPA考核、長假取現等多種因素造成流動性需求增多，以往的融出資金的大戶如大行等收縮融出規模，致市場資金供求的矛盾加重。另外，近期外匯佔款持續下降，8月下降近2,000億元，其降幅擴大也制約流動性的寬裕。

郭草敏認為，當前央行無收緊流動性的意圖，其在公開市場操作上的積極投放，並對大型金融機構融出期限搭配的窗口指導，會使得節前資金維持着平衡。

華創證券屈慶也表示，隨着近兩天央行淨投放資金力度的加大，銀行間市場資金面轉寬，但預計資金面短暫寬鬆後仍或面臨較大的波動。近期大量的資金淨投放確實緩和超儲率過低的態勢，但這些資金仍面臨逐漸到期，若央行不繼續投放資金的話，資金面將再次面臨緊張。

分析人士指出，央行通過逆回購實現淨投放的目的主要是應對跨節的資金需求，保持資金面平穩，而非貨幣寬鬆，央行穩健的貨幣政策基調不變，降息降準的可能性較小。



■中國人民銀行日前在公開市場淨投放800億元人民幣。 資料圖片

中證監發“基金中基金”指引

香港文匯報訊（記者 張聰 北京報道）中證監新聞發言人鄧珂日前在京宣佈，近日中證監正式發佈並實施《公開募集證券投資基金運作指引第2號——基金中基金指引》（以下簡稱《指引》）。對於基金中基金(FOF)的正式發佈，鄧珂表示，在中國推出基金中基金，有利於豐富基金產品，拓寬基金投資範圍，完善基金市場投資者結構，進一步壯大機構投資者力量，引導理性投資，對證券市場發展具有積極意義。

鄧珂表示，基金中基金近年來在境外發展較快，是一個比較成熟的品種，有利於滿足多元化投資需求，分散風險，擴寬基金業發展空間。他指出，中證監自6月17日開始，就母基金指引公開徵求意見，反饋意見45件，各界對指引總體認同，普遍認為推出FOF正當其時。他強調，下一步中證監將按照指引支持行業推出FOF，加強業務監管，保護投資者權益。

遵循組合投資原則

《指引》共十二條，對基金中基金的定義、分散投資、基金費用、基金份額持有人大會、信息披露等內容進行規範。其中要求，母基金80%以上資產投資於其他公開募集的基金份額，遵循組合投資原則；規定基金管理人、託管人不得對管理費託管費銷售費雙重收費；要求FOF及時披露淨值；專門章節披露持有情況揭露風險；設置獨立部分配備專門人人員，FOF經理不得同時兼任其他基金經理。

中加總理對話 達29項成果

兩國聯合聲明：農業能源擴合作 司法執法增交流

香港文匯報訊 應加拿大總理杜魯多邀請，中國國務院總理李克強9月21日至24日對加拿大進行正式訪問，正式啓動中加總理年度對話機制，取得圓滿成功。據新華社報道，兩國總理一個月內實現互訪，對外發出了強烈積極信號，雙方發表的聯合聲明歸納了29項重要成果（見表）。聲明說，雙方同意擴大雙邊貿易，加強農業、能源、製造業、金融服務和基礎設施領域務實合作，加強司法執法領域交流合作，在反恐、網絡安全和網絡犯罪問題上進行更多接觸，以及加強兩軍交往，探討開展更多聯演聯訓。

訪問期間，雙方宣佈了一系列重要合作進展並簽署相關合作文件，包括重申支持盡早啟動中加經濟財金戰略對話；宣佈到2025年實現雙邊貿易額在2015年基礎上翻一番；同意啟動中加自由貿易協定探索性討論；簽署《中國政府和加拿大政府關於開展第三方市場合作的聯合聲明》；歡迎加拿大相關金融機構在中國銀行間債券市場發行人民幣債券；同意將新增加拿大帶骨牛肉對華市場准入等。

發揮對話機制 互理解人權問題

聲明指出，雙方同意兩國領導人通過互訪、多邊場合會晤、通話、通信等方式保持密切接觸，就共同關心的重要問題加強溝通。雙方同意充分發揮現有高層對話和磋商機制作用，認為作為強勁和全面的雙邊關係的一部分，雙方以相互尊重和坦誠的方式就機遇及挑戰進行經常性的溝通十分重要。頻繁的對話不僅可以培育新的增長領域和深化合作，還將為雙方在人權、法治等問題上相互理解提供新途徑。

雙方同意採取有力舉措，營造公平、透明和友好的營商環境，以擴大雙邊貿易。雙方還同意加強農業、能源、製造業、金融服務和基礎設施領域務實合作。兩國強調雙向投資對經濟增長和創造就業的重要性，致力於鼓勵創新和科技領域互利合作。

加強兩軍交往 簡化簽證擴交流

雙方同意加強司法執法領域交流合作，尋求在反恐、網絡安全和網絡犯罪問題上進行更多接觸。雙方同意加強兩軍交往，探討開展更多聯演聯訓。

雙方認識到兩國民間交往的重要性，同意擴大人文交流，深化文化、教育、旅遊等領域合作。在加拿大迎來建國150周年之際，雙方將慶祝兩國共同的歷史經歷，鼓勵兩國人民擴大交往，拓展文化和體育合作。雙方致力於增加人員互訪，擴大雙向留學生交流，並為此簡化簽證受理程序。

■李克強和夫人程虹出席加拿大蒙特利爾華人華僑舉行的歡迎宴會。 中新社

■李克強23日到訪加拿大蒙特利爾，參觀當地"加拿大人"冰球隊，獲贈印有他名字的球衣。穿上球衣的李克強與杜魯多一起為參加冰球訓練的小球員開球，體會其中的樂趣。 美聯社

中加總理對話部分成果

貿易投資

- 兩國領導人重申支持盡早啓動中加經濟財金戰略對話，這一對話將在副總理級別上進行。
- 宣佈到2025年實現雙邊貿易額在2015年基礎上翻一番。
- 同意啓動中加自由貿易協定探索性討論。
- 簽署《中國政府和加拿大政府關於開展第三方市場合作的聯合聲明》。
- 歡迎開展相應合作以在上海中國外匯交易中心進行人民幣兌加拿大元直接交易，同時歡迎加拿大相關金融機構在中國銀行間債券市場發行人民幣債券。

農業合作

- 就中加油菜籽貿易簽署諒解備忘錄。
- 同意將新增加拿大帶骨牛肉對華市場准入，並推進相關重要措施，支持加拿大牛肉和豬肉、牛種質資源以及中國梨、含餡糧食製品的雙邊貿易。

人員往來

- 宣佈到2025年實現雙向人員往來在2015年基礎上翻一番。
- 簽署《中國教育部和加拿大外交、貿易和發展部關於教育合作的諒解備忘錄》。

司法執法合作

- 簽署《中國政府和加拿大政府關於分享和返還被追繳資產的協定》。
- 簽署《中國公安部與加拿大皇家騎警關於打擊犯罪的合作諒解備忘錄》。 資料來源：新華社

李克強藉冰球激勵中加合作：不找藉口 必須雙贏

香港文匯報訊 當地時間23日上午，正在加拿大訪問的李克強與杜魯多在蒙特利爾會議中心共同出席第六屆"中加經貿合作論壇"。據中通社報道，李克強藉會前參觀當地冰球隊主場時的現場標語說，中加之間沒有任何藉口，必須實現雙贏。中加關係定會迎來新的黃金十年，鼓勵現場中加企業家加強合作投資。

加拿大人大多有"冰球情結"，其熱愛冰球的傳統已延續達100年之久。當天出席論壇前，杜魯多特地邀請李克強到蒙特利爾"加拿大人"冰球隊主場貝爾中心參觀。李克強在論壇上分享了自己這段愉快的經歷，並預祝球隊在世界錦標賽上奪冠。全場對此報以長時間的掌聲。李克強在當天約20分鐘的致辭中，也多次藉談冰球，論及兩國如何發展共贏，給兩國經濟界吃下一顆"定心丸"。"我在訓練場的休息室裡看到了他們（冰球隊）打出一幅標語'No excuses. Be a winner.'（沒有藉口，成為贏家），"他說："我跟杜魯多總理說，我們也沒有任何藉口，中加之間必須實現雙贏！"這番話所釋放的信息引發全場共鳴。

李克強為如何實現雙贏規劃出清晰路徑：首先中加兩國政府建立了更強的政治互信。此外，雙方要挖掘潛力，實現已確定的目標，即到2025年，兩國貿易額、互訪人員數量都比現在翻一番。李克強說："為了推動中加關係發展，挖掘兩國合作潛力，我們願意與加拿大開展自貿協定研究，這本身對中國企業將是一個倒逼機制。"他呼籲現場中國企業家做好準備，學習加拿大先進技術和管理經驗。

中加間互補優勢也被李克強視為兩國雙贏的一大要素。他指出，在航空、鐵路等領域，加拿大的先進技術和中國性價比高的裝備相結合能開拓第三方市場。他還對在場加方企業家承諾："中國將營造良好的、不斷改善的法治環境，使加方投資者、商人會與中國企業一樣，得到公平、公正、同等待遇。"

■李克強出席在蒙特利爾會議中心舉行的第六屆中加經貿合作論壇並發表致辭。 新華社

中古合作助古接軌國際

香港文匯報訊 在古巴，中國產品可謂家喻戶曉。小至肥皂、電飯煲、單車、洗衣機和雪櫃，大到街頭行駛的小轎車、公共汽車，"中國製造"隨處可見。據新華社報道，有專家認為，來自中國這個世界第二大經濟體的投資和援助加速讓古巴這個加勒比島國與國際體系接軌。

經歷了30多年改革開放的中國經驗對古巴也越發具有借鑒意義。近年來，兩國政府積極展開合作，推動古巴製造業升級、市場逐步開放、產業領域間的協調，以及有限度地引入私營經濟成分。

長期對古巴進行調研的墨爾本大學拉美研究副教授阿德里安·赫恩對中國在古巴的投資有獨到評論。他說："在古巴，中國投資推動了物流、教育、製造的一體化，達到的行業協作超出了任何單一公司與公司之間的夥伴關係，中古合作注重古巴產業能力升級和協調這種長期目標。"

貨運 ZZ 報關
全通船舶運輸公司
ZEN CONTINENTAL CO., INC.
三十年歷史 13家分公司
• 海運、報關、卡車、倉儲
• 每週貨櫃進/出口東南亞
• 承運整櫃、散貨、大宗貨 冷凍櫃、空運、保險
提供一條龍門到門服務
服務一定周到 價格絕對優惠
請聯絡 ELLEN CHI
Email: houellenc@zencon.com
Website: www.zencon.com
TEL:(713) 780-8727，FAX:(713) 780-8867
Eldridge Pointe Office Condos
142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478

LEXUS Westside Lexus
12000 Katy Freeway,Houston, TX 77079(近十号和八号公路交叉处)
原裝日本進口＊最佳售後服務
Danny Hou
Direct Line:(281)368-1450
Cell:(832)361-9088
Email: dhou@westsidelexus.com
＊新車可享有兩年或25, 000哩內全部保養
＊另有大量優質二手車選擇

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心 ★皮帶、水喉
★引擎調整 ★電池、開動器及整流器
★原廠配件 ★防止損壞定期檢驗
★剎車、防凍液、傳動系統 ★州政府汽車安全年檢
★方向盤及僻震器 ★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢（請攜帶保險卡）
營業時間：星期一至星期六 9:00AM–6:00PM
電話:713-484-7777

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南，八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口
最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
MARTIN MA
馬田澤
請電話預約：
713-995-2667（直線）
713-501-6888（手機）
通國、粵、英語

紐約爆炸案嫌犯被控多項"涉恐"罪名

綜合報道 周末在紐約和新澤西實施爆炸襲擊的嫌犯拉哈米（Ahmad Khan Rahami）曾贊揚基地組織頭領本·拉登和安瓦爾·奧拉基。周二晚，拉哈米被檢方正式指控犯下4項罪名，包括使用大規模殺傷性武器、在公共場所引爆炸彈、以爆炸或者火燒的方式毀壞財産等。

檢方指控28歲的阿富汗移民拉哈米在紐約和新澤西犯下多項涉恐罪名。他安放爆炸裝置，蓄意"致死及制造嚴重人身傷害"。其中，周六晚在曼哈頓切爾西區的爆炸事件造成31人受傷。

自拉哈米處搜到的日志顯示，他是基地組織領導人的支持者，他在日志中宣稱："Inshallah（神的意志），街道上將聽到爆炸聲響，你們的警察將被槍擊，你們的壓迫者將會死亡。"

檢方稱，切爾西區爆炸事件造成了650英尺長的大範圍破壞，並導致多人受傷，經濟損失超過數百萬美元。

"爆炸使得距離事發地點約400英尺遠的玻璃破碎，縱向地，超過三層樓高。"據法庭文件表述。

檢方稱，爆炸現場發現了大量高壓鍋爆炸裝置內的滾珠和鋼螺母。

在四處爆炸點的其中兩處，調查人員發現了與拉哈米相吻合的指紋，部分指紋是在距離切爾西區僅幾個街區遠的高壓鍋爆炸裝置上發現的。此裝置並未引爆。

在未爆炸的高壓鍋炸彈處"大約有12個指紋"，一些是從膠帶上提取的，也有一些來自用于引爆的手機。

檢方稱，切爾西區的炸彈爆炸前37分鍾，嫌犯被監控拍到身處爆炸地點。爆炸2分鍾後，監控又拍到他在西27街，也就是另一個未爆炸的炸彈所在的位置。

根據法庭文件，拉哈米是在eBay上購買的爆炸組件，他從6月開始購買，8月份持續購入檸檬酸，這種化學物品常被用于制造簡易炸彈。在周二晚的一份聲明中，eBay表示正在與聯邦調查人員合作。

拉哈米周一被抓後，調查人員發現了他的"日志"，他在其中贊美了前基地組織領導人本·拉登和安瓦爾·奧拉基，以及2009年德州Fort Hood大規模槍擊案的槍手。

這份手寫日志中稱："你們（美國政府）繼續你們的屠殺"，針對聖戰士，"不管他是阿富汗人、伊拉克人、敘利亞人還是巴勒斯坦人……"

此外，調查人員也從一位未披露身份的家屬手機當中尋獲一段視頻。視頻顯示，拉哈米在一個圓柱形容器中點燃了一些物品，接著有人大笑。視頻拍攝于切爾西爆炸案前兩天。

此前，拉哈米在19日被捕當天已經被以5項謀殺未遂罪名起訴。此外，他還被控非法持有武器以及圖謀不軌持有武器罪名。

被執法人員盤問2天 炸彈嫌犯要求得到律師

綜合報道 恐怖主義炸彈嫌犯艾哈邁德·拉哈米（Ahmad Khan Rahami）在新澤西受到調查人員盤問兩天之後，希望盡快見到律師和法官。

據《紐約每日新聞》報道，紐約聯邦辯護律師（Federal Defenders ）主管星期二向曼哈頓聯邦法庭呈交的信函聲稱，拉哈米在新澤西"沒有律師的情況下受到36小時"監禁。

聯邦辯護律師主任帕頓（David E. Patton）寫道，今年28歲的拉哈米"在新澤西紐瓦克一家醫院治療槍傷，……他自從被逮捕之後就被聯邦執法特工拘留和盤問。"

那名在阿富汗出生的美國公民星期一上午在新澤西同當局槍戰之後被逮捕，此前兩天，他涉嫌在曼哈頓和新澤西州海邊公園（Seaside Park）安放炸彈。曼哈頓切爾西街的炸彈星期六晚上爆炸，最初報告29人受傷。官方後來說，星期六晚上的爆炸中有31人受傷。

在星期二提出的刑事訴訟中，他被指控使用大規模殺傷武器、在公共場所制造爆炸、破壞財産和在暴力犯罪中使用破壞性裝置。

根據訴訟，切爾西那枚炸彈裏面裝有鋼珠和鋼彈，執法人員在爆炸現場已找到數百個。

嫌犯由于在切爾西一枚沒有爆炸的炸彈上留下指紋並被監控錄像拍下，很快被執法人員查出。

帕頓要求聯邦法官戈倫斯坦（Gabriel Gorenstein）允許拉哈米星期三出庭。

他寫道，"如果拉哈米因爲傷勢不能旅行，我們辦公室願意到新澤西會晤他並隨時通過電話或視頻會議代表他。"

如果被定罪，那名恐怖嫌犯面臨終身監禁。由于他星期一同新澤西警方的槍戰，他的保釋金目前被定爲520萬美元。

司法部長林奇（Loretta Lynch）星期三在國際律師協會會議上說，拉哈米將在"不久的將來"被遞解到紐約出庭。

拉哈米被逮捕時帶著一個被他寫滿字的小筆記本，筆記本被警察的子彈打爛，嫌犯的血迹讓他的某些想法變得不可辨認。

根據起訴書，他的最終設想是：真主意願，大街上聽到炸彈聲音。槍彈射向警察。你們的壓迫去死吧。

FBI尋找兩名疑似小偷的紐約爆炸案證人

綜合報道 周三，FBI(聯邦調查局)號召民衆幫助尋找兩名曼哈頓爆炸案的目擊者。上周六的曼哈頓爆炸案造成31人受傷。

根據FBI官網消息，監控錄像顯示，這兩名男子路過曼哈頓西27街，這裏是不久後警方發現內置爆炸裝置的高壓鍋的地方。

FBI表示，他們希望找到這兩名可能的目擊者進行問話，"閉路電視監控錄像顯示，這兩人走進了27街的炸彈裝置，將高壓鍋從袋子中拿出來，隨後他們拿走了原本裝有炸彈的粗呢袋"。

監控錄像拍到了上周六晚，爆炸案嫌犯拉哈米（Ahmad Khan Rahami）將兩個包裹放在23街和27街的道路上。23街的炸彈首先爆炸，27街的炸彈在爆炸前被警察發現。

根據錄像，這兩名疑爲竊賊的男子打開了裝有高壓鍋的粗呢袋，將高壓鍋裝進了一個白色垃圾桶中，將其丟下。然後拿走了這個粗呢袋。

調查人員認爲，這兩名小偷把爆炸裝置扔進一個垃圾桶，無意間令爆炸裝置失效。紐約警察局探長羅伯特·博伊斯說，他們究竟有沒有無意間破壞了引爆用的電線，現在還很難講。一名警方發言人說，最後還是執法人員安全拆除了引信。不過，由于這個爆炸裝置沒有被襲擊者引爆，用于接收信號的手機同樣保存完好，調查人員得以鎖定並逮捕嫌疑人、阿富汗裔男子艾哈邁德·汗·拉哈米。警方認爲，這兩名"做好事"的小偷與襲擊陰謀無關，但調查人員還是想找他們"聊聊"，將其視爲案件目擊者。

FBI強調，這兩人將被當做證人來問話，而非嫌疑犯。

目前，拉哈米被檢方正式指控犯下4項罪名，包括使用大規模殺傷性武器、在公共場所引爆炸彈、以爆炸或者火燒的方式毀壞財産等。

裸聊門韋納再陷醜聞 與15歲女孩欲玩强暴遊戲

綜合報道 此前鬧出性醜聞"裸聊門"的前紐約州國會衆議員安東尼·韋納再次被曝與一名女子成爲網絡情人。今年8月底，韋納的妻子，現任希拉裏的高級幕僚胡瑪·艾比丁發布聲明，稱經過長期痛苦的考慮，決定與丈夫分居。

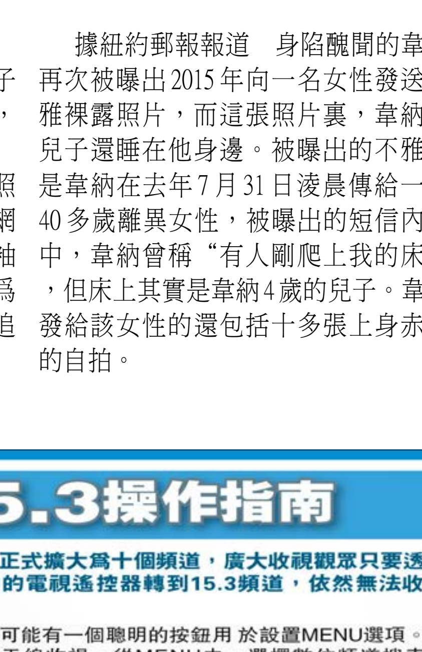
韋納此次的性醜聞對象是一名15歲的高中女孩。這名女子稱，韋納與她保持了長達數月的網絡性關系，韋納要求她穿上"校服"拍攝視頻給他看，並要求與她發生"强暴遊戲"（'rape fantasies'）。此外，他還向這名女子發送多張半裸照片，包括自己的泳池照。

這名女子的名字尚未公開，她表示自己從今年一月開始與韋納保持網上情人的關系。這發生在胡瑪·艾比丁向韋納提出分居之前。

在他們的調情短信中，韋納和這名女孩都表示，"希望能告訴對方任何事情"。韋納還說："你想叫我什麽都可以"。

對于性醜聞纏身的韋納，這名女子不是唯一的"紅顔知己"。今年8月，他的推特賬戶已經停用。

2011年，韋納因被爆料傳送不雅照給年輕女子，以及與六名女性發生"網絡不倫戀"的關系，最後在共和黨領袖要求下被迫辭職。兩度的性醜聞讓身爲希拉裏長期顧問的艾比丁也受到媒體追蹤，讓她備感難堪。



據紐約郵報報道 身陷醜聞的韋納再次被曝出2015年向一名女性發送不雅裸露照片，而這張照片裏，韋納的兒子還睡在他身邊。被曝出的不雅照是韋納在去年7月31日淩晨傳給一名40多歲離異女性，被曝出的短信內容中，韋納曾稱"有人剛爬上我的床"，但床上其實是韋納4歲的兒子。韋納發給該女性的還包括十多張上身赤裸的自拍。

美國女子寫清朝推理小說熱賣 讀者:不同角度看中國

綜合報道 艾爾莎·哈特（Elsa Hart）的第一本推理小說《玉龍雪山》（Jade Dragon Mountain）出版至今，那個發生在清朝康熙年間麗江古城的偵探推理故事大獲好評。主人公李杜在糟糕的風雪天裏繼續朝著大山深處行進，在小說續集中續寫精彩的故事。這本《玉龍雪山》獲得了一些西方讀者的好評，在感受小說神秘與驚險的同時，也打開了通往中國古代曆史的大門。9月，哈特推出了她的系列小說第二本《白鏡》（The White Mirror）。

她說："《玉龍雪山》寫到一半時，我發現李杜還有他遇到的一些角色的故事一本書寫不完。"

《玉龍雪山》講述了京城翰林院學士李杜被朝廷流放，經曆漫長的艱辛旅途後來到大研（麗江古城），這是離開漢人地域前的最後一個城鎮。他驚訝地發現這個偏遠小鎮上熱鬧地擠滿了遠行人、兵勇、商販和外國傳教士。人們來此觀看康熙皇帝駕臨。此時卻發生了一起耶穌會傳教士被謀殺的案件。每個人都有自己的秘密。到底是轉身離開繼續流放生涯，還是留下來調查個水落石出，李杜必須盡快做出選擇。

《白鏡》中，此前被流放的翰林院學士李杜已經獲得自由，他隨一個前往西藏拉薩的商隊朝著茶馬古道繼續深入。惡劣的暴風雪使他們轉道，來到深藏在崇山峻嶺中的大峽谷。眼前的木頭橋上端坐著一具和尚屍體，身上的傷口看起來是自殺，袈裟已被撕裂，胸口畫上了神秘的符號。

報道稱，小說開篇，作者哈特用大量筆墨描述雲南西藏交界處的氣候與風貌，對李杜在那種環境下的心境變化也描述得細致入微。一名讀者表示自己被小說中類似這樣的細節所震撼。他說，他相信如果僅僅是閱讀史料，並不會給哈特的小說注入這些元素。

確實，哈特隨她那生物學家的丈夫在雲南大山裏生活的近三年時間爲她帶來無限靈感。

她說："在我寫《玉龍雪山》時，我其實把很多我在中國生活的經曆保留了起來，因爲第一本書的故事發生在一個小鎮，有城市的感覺。直到我寫《白鏡》，我得以把在山裏生活的經曆描述出來。"

哈特的故事發生在中國清朝，面向西方讀者。不過她表示，如果有中國的出版商感興趣，將其翻譯成中文出版，那她是再高興不過了。

小說的讀者美國人理查德說："我認爲第一本和現在這本書都爲美國讀者提供了一個很多美國人以前不了解的中國角度，同時這也是容易理解、有趣而令人興奮的。在美中兩國尋求加深關系、加強理解、避免衝突的時刻，這樣一本書如果激發兩國人民的想象力，也許可以幫助建立一些橋梁，我希望是如此。"

李杜的故事還沒有結束。哈特已經啓程前往北京，爲第三本書進行更多的實地考察和研究。

休士頓華嚴蓮社
Avatamsaka Buddhist Lotus Society
休士頓華嚴蓮社每週開放七天（週一至週六上午9：00～下午5：00）。每週日皆有法會，由上午9：00～下午5：00
每月定期共修法會及活動
諷誦華嚴經 九時起 每月第一個星期日
禮拜八十八佛洪名寶懺 九時起 每月第二個星期日
諷誦華嚴經 九時起 每月第三個星期日
禮拜藥師經 九時起 每月第四個星期日
禮拜萬佛/彌勒三經 九時起 每月第五個星期日
地址：9369 Wilcrest Dr.,Houston,TX 77099
電話：（281）495-9700or (281)879-4485
傳真：（281）498-2984

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org

禮拜日	英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工	9：30am
	粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工	11：00am
禮拜三	粵語長青長輩團契	10：30am
禮拜五	AWANA兒童聚會	7：30pm
	英語青少年團契	7：45pm
	高中SAT補習班	7：45pm
	粵語、普通話週五團契及其他聚會	7：45pm

各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天，10:00am-5:00pm
每週日 09:00am-11:30am 英語講座禪坐
10:00am-12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm-03:00pm 念佛共修
03:00pm-04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎治借
每月第二/四週四 7:30P-9:30P 西北區佛學研討會
每月第二週六下午2:00P-4:00P 粵語佛學講座在大雄寶殿
6969 WestBranch Dr.Houston, TX 77072
TEL:(281)498-1616 Fax:(281)498-8133
Website:www.jadebuddha.org

Memorial Church of Christ
中文堂
周日： 中文主日學及團契 (Family Center #303): 9:30 Am
英文成人及兒童主日學：9:30Am
英文敬拜: 8:20Am; 10:30Am
地址：900 Echo Lane, Houston, Texas 77024
連絡人：陳相如
電話：713-732-6265
（本教會設有聖經學校,其學分可轉至正式聖經學院,以申請聖經研究學學士和碩士學位,並可保持學生身份）

美南電視轉換新頻道15.3操作指南
美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大爲十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。
點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用 於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索（Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program），進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。如仍有相關問題，請致電美南新聞281-498-4310，聯繫Daniel。
How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3
Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.
1.Using your television's remote control, press the Menu or Settings option.Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2.Locate Channels or Tuner Set Up option.
3.Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4.Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5.From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer,alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6.Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7.Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.
美南國際電視網 Southern Television www.itvhouston.com

日本教授"胯間看風景"研究獲搞笑諾貝爾獎

綜合報導 近日，爲幽默有趣的科學研究頒發獎項的"搞笑諾貝爾獎"頒獎儀式在美國東部馬薩諸塞州劍橋市的哈佛大學舉行。

其中，研究彎腰從胯下兩腿之間看物體與平時看有何不同的日本立命館大學文學系教授東山篤規(心理學)等人獲得了"知覺獎"。東山表示："這個領域壹般沒人感興趣，這次卻能得獎十分吃驚。說實話很高興能得到表揚。"日本人已連續10年獲得搞笑諾貝爾獎。

報道稱，東山是"視覺感知空間"等領域的專家，其2006年的論文《兩腿間的世界 大小恒常性的降低和外觀距離的縮短》等研究受到評委會的肯定。

若彎腰從胯下看京都府宮津市的"天橋立"，天空和大海位置顛倒，能看到獨具壹格的風景。同理采取不同的姿勢看到的物體樣子也會發生變化，這壹點很早以前就爲人們所熟知。

東山教授等人對多名學生誌願者進行了實驗，最後證明若人的頭部降至胸部以下采取"彎腰從胯間看"的姿勢，就很難準確掌握風景的距離感。東山在頒獎儀式上親自表演了"彎腰從胯間看"的動作，引得在場觀眾爆笑不已。

據悉，此次搞笑諾貝爾獎由東山與論文的共同執筆者、大阪大學研究生院教授足立浩平(行動統計科學)共同獲得。論文的構想由東山主導提出。

日本設置有識之士會議 商討天皇生前退位事宜

綜合報導 日本內閣官房長官菅義偉在內閣會議後的記者會上表示，日本政府於本月23日設置了"關於減輕天皇公務負擔等事宜的有識之士會議"。

據報道，菅義偉指出，鑒於日本天皇此前暗示了希望生前退位的意向，故特設這壹機構，其成員包括日本經濟團體聯合會名譽會長今井敬等，快的話下月中旬會議即將召開。

另壹方面，日本首相安倍晉三在26日召開的臨時國會上發表施政演說時，將表明成立有識之士會議的計劃，以便就天皇生前退位等事宜展開具體磋商。

有分析人士認爲，日本政府會在關註輿論動向的同時，快的話爭取向2017年召開的日本國會常會提交法案，爲此，將盡快敲定有識之士會議的人選。

泰國南部武裝分子連環伏擊警察致5人死傷

綜合報導 襲擊事件發生在南部也拉府壹處分離主義分子和販毒團夥相當活躍的地區。當地時間23日上午，7名警察分乘兩輛警車途經此地，結果遭武裝分子連環伏擊。

報道援引也拉警方的話說，武裝分子先是引爆壹枚埋在公路排水管裏的炸彈，將在後方行駛的警車炸毀，隨後至少7名武裝分子現身，開槍伏擊在前方行駛的另壹輛警車。

武裝分子的連串襲擊造成3名警察當場死亡，兩名警察受傷，其中壹人重傷。《曼谷郵報》稱，武裝分子逃離現場前，還搶走了警車裏的3把步槍和3把手槍。

也拉府及北大年府、那拉提瓦府是泰國最南端的3個府，通常被稱爲"泰南三府"。近十幾年來，分離主義分子壹直不斷在三府制造暴力事件。今年8月中下旬，北大年府等地接連發生爆炸襲擊和縱火事件，造成至少6人死亡，近百人受傷。

此外，7月穆斯林開齋節前後，北大年府中央清真寺、邊檢站等機構連遭炸彈襲擊，致使兩名警察死亡，6名警察及平民受傷。其中發生在邊檢站的爆炸還燃起大火，將邊檢站嚴重燒毀。

據泰國當局統計，2004年以來，分離主義分子在"泰南三府"制造的襲擊事件造成6500多人死亡。泰國警方表示，這些武裝分子或不滿政府施政，或鼓吹泰南分裂，還有人是受雇行兇。從作案手法看，他們大都受過專門訓練，而且慣用連環襲擊，意圖制造更大傷亡及恐慌。

日本四大在野黨舉行黨首會談 合作應對安倍政權

綜合報導 日本民進、共產、生活、社民4個在野黨23日上午在國會召開黨首會談，確認了爲迎接下屆眾院選舉盡可能開展合作的方針。

日本民進黨黨首蓮舫表示"基本上將沿襲前黨首岡田克也達成協議的內容"。爲對抗安倍政府，這4個在野黨還壹致同意在26日拉開帷幕的臨時國會上加強合作。

報道稱，此次是蓮舫首次參加日本在野黨黨首會談。日本共產黨委員長誌位和夫針對10月的眾院東京10區和福岡6區兩場補選提出"應立即開始協商實現在野黨共鬥"，蓮舫等也表示同意。社民黨幹事長又市征治代替黨首參加了會談。

隨後舉行的幹事長和書記局長會談確認將在日本臨時國會上就閣僚等的資質提出質詢，並仔細審查2016年度第二次補充預算案。關於跨太平洋夥伴關係協定(TPP)的批準案及相關法案，各黨壹致認爲"不能容許草率的審議和強行推進的議事運營"。

日本沖繩縣就美軍普天間機場搬遷訴訟提起上訴

綜合報導 有關美軍普天間機場搬遷至日本名護市邊野古地區的訴訟，當地時間23日下午，沖繩縣政府以不服福岡高等法院那霸支部裁定中央政府全面勝訴的判決爲由，提起了上訴。

報道稱，《地方自治法》規定上訴期限爲判決下達後壹周以內，23日爲最後壹天。中央政府和沖繩縣的交鋒將移至最高法院，最早本年度內可能會下達判決。沖繩縣方面的律師竹下勇夫在提起上訴後向媒體表示："壹審判決侵犯了地方政府的初衷。希望最高法院仔細研究我們的主張，期待給出正面的裁定。"相關訴訟由中央政府提起，主張沖繩縣知事翁長雄誌拒絕撤回對邊野古沿岸地區填海造地許可的取消處分系違法行爲。

16日福岡高等法院支部裁定"要去除普天間的危險只能遷至邊野古"，指出開展填海造地工程的必要性極高。判決還認定，前知事批準的許可未超出處理權限，翁長取消許可的做法違法。

對此，翁長稱"這壹判決踐踏縣民的意誌，過分偏頗。對此非常失望"，表示將提起上訴。

中央政府和沖繩縣確認將服從最高法院的終審判決，翁長若在最高法院敗訴，將撤回取消處分。屆時中央政府將迅速重啓邊野古搬遷所需的填海造地作業，而翁長則計劃繼續進行徹底的抗爭。

翰林教育學院
恭賀翰林Medical Center校區落成
Houston / Katy / Sugar Land / BellaireCity/ Medical Center/Richmond 全日校車可接送回家
○SAT強效英語提高班（10天內可大幅度提高得分）
○新移民強效英語提高班
○夏令營，冬令營，寒暑假來美遊學營或赴國外遊學營
○智障學生，多動症，自閉症，心理輔導，治理輔導中心
全部專業教師執教，教學經驗豐富，寓教於樂，潛能開發
課後輔導（After School） 火热招生中！
小學生 中學生 高中生 每天全科提高訓練
Richmond/Houston/ Katy/ Sugar Land/ Bellaire/ Medical Center 多條線路校車接送，可代送回家，完成作業，每日小班制密集訓練英語(Reading，Writing，SAT) 中文，數學，奧數， Algebra，Geometry，Pre-Calculus，Calculus，Statistics，Contest Math，Biology，Chemistry，Physics，以及SAT, ACT, Pre-AP課程，AP課程，GT班。根據學生興趣學習鋼琴（含每天鋼琴陪練），繪畫（國畫，西洋畫，書法，素描等）乒乓球，國際象，棋圍等多項才藝班。
周末學校(Per Class to 12 Grade) 火热招生中！
每周六周日開班小學，初中，高中全科提高訓練
開設覆蓋英語(Reading，Writing)，SAT強效提高班，中文，數學，以及SAT, ACT, Pre-AP課程，AP課程，GT班鋼琴，電子琴，芭蕾舞，中國古典舞，中國武術，跆拳道，西方禮儀，音樂表演，演講與談判技巧，中英文唱遊，西洋畫，國畫，書法，手工藝，國際象棋，圍棋，乒乓球，籃球，足球，表演，拓展訓練，綜合運動，視覺藝術設計，綜合科學課，實驗課，動畫制作，初級編程，遊戲設計，機器人工程，Photoshop圖像設計，攝影課程，視頻制作課程等十大類幾十余種培訓課程全部Open，學生可根據自己的興趣，自由選擇，另含精彩的週末外出旅行活動。報名请提前电话预约
■現在報名，中文課可有50%的折扣
7505 fannin, suite 215 Houston, TX, 77054(休斯頓醫學中心校區)
9600 Bellaire Blvd #232 Houston, TX, 77036(中國城王朝二樓)
秋季招生 713-340-9388 www.hanlinusa.com

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com
暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。
育才學校教師"陣容超強"： 數學張老師是HISD從中國招聘的，直接來休士頓教高中數學的高級教師， 這在中,美 兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績，增強數學能力，這在2010--2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美國現任初中，高中英語教師（有證）
辦理秋季，春季留學業務
數學： 高中：Algebra I; Algebra II; Geometry; Pre-calculus; Calculus; SAT; 7th-9th grade word problem solving
初中：6th—8th grade GT math; Pre-Algebra; Algebra I; word problem solving
小學：1st—5th grade GT Math; word problem solving; Number Sense; Math Count.
英語： 7th—9thgrade reading; writing; Grammar; Vocabulary. SAT Reading; Writing.
2nd—6th grade Reading; Writing
爲剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學，效果非常好！
Cell：713-259-1565 微信號 17132591565
地址：9730 Townpark Dr. Houston Tx. 77036

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
德州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半～5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳眞報名。
聯絡電話：281-242-0989 ，832-528-0880 ， 832-528-0882
校 址： 4555 Highway 6, Suite W, Sugar Land, TX 77478（糖城匯康廣場）

王麗純 舞蹈學院
有簡章備索，歡迎來電洽
教授：國際標準舞(社交舞)、拉丁舞
經歷：有二十多年教學經驗， 並獲多項獎狀、證書
特色：按程度分班、採小班制教學
班次：成人班、青少年班、個別班、速成班
時間：週四：16:00-17:00(成人拉丁舞)僑教中心
週六：10:00-11:00(青少年拉丁舞)養身學院
11:00-12:00(青少年拉丁舞)養身學院
16:30-17:20(拉丁律動舞)僑教中心
週日：11:00-12:00(青少年拉丁舞)僑教中心
13:30-14:15(成人拉丁舞)僑教中心
14:15-15:00(成人摩登舞)僑教中心
281-923-5355

美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310．傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.scdaily.com

Huntington Your Tutoring Solution
4961 Sweetwater Blvd Sugar Land, TX 77479 報名專線：(281)242-6222
創立於1977年的Huntington，爲全美歷史最悠久，最受學生家長推崇的家教中心，三十餘年來已協助無數學子成績突飛猛進，建立自信心。
成功教學計劃: OUR PROGRAM FOR SUCCESS INCLUDES
• Individualized instruction from highly certified teachers
• Customized programs for each student
凡加入暑期學習計畫，學費可享九折優惠，九月以前加入暑期學習計畫，一律免收註冊費！
3小時專業認證師資學習評估測量，暑假期間僅收$95元(原價$195元)。 $100 Off
可針對個別學生量身訂做Summer Learning Programs
課程包括Reading, Writing, Math, Study Skills, Spelling, Phonics and SAT/ACT/PSAT.
家教班: TUTORING
Reading • Writing • Math • English • Study Skills • Spelling • Vocabulary • Phonics • Algebra • Geometry • Trigonometry • Pre-Calculus • Calculus • Earth Science • Biology • Chemistry • Physics
各類考試考前復習班: TEST PREP
SAT • PSAT/NMSQT • ACT • ADVANCED PLACEMENT (AP) • HSPT • SSAT ISEE • GED • ASVAB • STAAR • TOEFL
FOR BETTER GRADES AND TEST SCORES GET HELP NOW!

休斯頓國際乒乓球學院 即將開業！
最專業的球館設備，首您提供更舒適的健身環境。
最強大的教練陣容，尋找並培養下一個希望之星。
場館設施：
·場館面積約11,000平方英尺
·18張Butterfly國際比賽球臺
·專業塑膠地板
·國際比賽標準燈光
·Butterfly商品銷售區
·健身房 ·休息室 ·免費無線網
開設項目：
1、自由開放式打球
2、青少年啟蒙班、成人班
3、私人課
4、聯賽
學校地址：510 S Mason Rd, Katy, TX 77450
學校郵箱：hittausa@gmail.com
聯系電話：281-813-5687王輝（中文）
678-735-0788 劉婉桐（中文/English）
WECHAT：HITTA www.aittacademy.com
王輝（校長）
Timothy Wang 王浩平（校長）
劉婉桐 日本國家女隊選手平野早矢香的培訓教練之一 US Open女子單打第三名
史帝威 北美公開賽單打冠軍 北美國體賽冠軍
李航宇 US Open少年/青年冠軍 美國國體賽冠軍
Houston International Table Tennis Academy

新世紀學院 GT Learning Academy
聯絡電話:281-947-2410
校址:4421 Highway 6 South，SugarLand 77479 (于群陶兒科醫生診所前面大樓)
網址:gtlearningacademy.com
1. Afterschool Program
• 招生對象:K-5 年級
• 上課時間:3pm-7pm 星期一到星期五 (不包括學區假期)
• 服務項目:校車接送，家庭作業輔導GT考試輔導與訓練，幼兒智力開發歌謠中文，唐詩宋詞，漢學熏陶故事天地，競賽數學，英文閱讀寫作。
2. 初中，高中小班制課程輔導及個人輔導
• 招生對象:6-12 年級
• 上課時長:一個半小時，星期一到星期六
• 服務項目:校車接送，課後作業輔導，輔導科目包括：Algebra, Geometry, Pre-Calculus,Statistic, Biology, Chemistry, Physics, All AP classes, SAT/ACT/PSAT, Duke Tip，STAAR Prep classes, Chinese class.
3. 專業特色才藝課程
• 招生對象:K-12年級
• 上課時間:4-6pm星期一到星期五 (不包括學區假期)
• 服務項目:英文閱讀，英文寫作，現代舞蹈，民族舞蹈，GT考試輔導與訓練，漢學中文教育，唐詩宋詞，弟子規，專業繪畫，專業聲樂課程，室內籃球，初中高中各科目課程輔導。
4. 星期六課程:10am-4pm
• 招生對象:K-12年級
• 上課時間:10am-4pm 周六
• 服務項目:初中，高中小班制課程輔導及個人輔導，專業特色才藝課程(詳情請查閱學校網站 gtlearningacademy.com)
**招聘有責任心，有經驗的中文，數學，英文及各類才藝老師！

創科興兩地 港青前途美

李萌：國家重視特區作用 盼發揮優勢增地位

香港文匯報訊（記者 殷翔）國家科技部副部長李萌於"創科博覽2016"首日，為香港各界精英們舉行了一場內容極扎實的專家講座"中國科技發展大勢"，全面介紹了國家科技發展的必要性、優良基礎、各界投入、矚目成就和未來趨勢，並分析了香港在國家創科大潮中的作用與角色，指出一個深刻的客觀事實："中國比歷史任何時期都更接近中華民族偉大復興的目標。香港的前途、香港青年的未來與國家同呼吸共命運。"

■國家科技部副部長李萌在"創科博覽"開幕禮上致辭。

■"創科博覽"吸引大批青少年入場參觀。 莫雪芝 攝

李萌表示，國家力推科技興國是國際、國內發展的必然結果。國際上正進行全面、深刻的高科技產業革命，改變世界的各領域科技尖端成果井噴式呈現，任何國家、地區若未能投入其中，均將承受落後苦果。

他續說，中國正處"中等收入陷阱"的樽頸，以往憑藉低人力、土地成本迅速坐大的中低端製造業已難以為繼，創紀錄的20年高增長速度無可避免地放緩。因此以推動科技發展實現結構優化、發展動力轉換、傳統製造業和中高端升級優化勢在必行。

唯實現科技領先的興國國策，方能令國家規模世界第一的製造業，由利潤稀薄的中、下游產業鏈向上游發展，奪取優良發展空間。

中央全面推進科創潮

李萌表示，中央政府對此有充分認識，果斷而堅決地全面推進科創潮。國家主席習近平樹立"創新是引領發展的第一動力"國策，進行全國科創總動員。戰略上以"創新驅動發展戰略"，以全方位措施力推科技與經濟的全面結合。具體落實方面，以國家"十三五"規劃，在推動國家科技方面進行了具體部署。

他指出，國家已具備優良的科技發展基礎，如發達的輕、重工業，雄厚、多層次的人才儲備，巨大、便利的市場交易體系等，政府和各界齊心協力積極參與下，國家科創潮揭起大幕，各領域科研成果由量到質均呈現飛躍式進步。本次來港的50餘項國家頂尖成就正是國家科創潮的初步體現。

市場發達 學府高質

李萌指出，香港於國家科創大潮中有獨特優勢，包括與國際接軌的發達自由市場機制，高素質且於多項領域擁有尖端科學先進水平的高等學府，發達且規範的金融、商務、法律、知識產權體系等，近年城市基礎建設中的高科技和互聯網產業發展迅速等。

國內外科創大潮形勢下，兩地科技創新合作正全面提速，目前472位香港頂尖科研人員參加了143項國家級科技項目，109個香港科研機構參與93項國家科研課題的研究。兩地科研合作正進一步擴大，促進國家和香港科技發展的作用日益增強。

李萌表示，國家很重視香港科創界作用，希望香港能發揮獨特科技優勢，提升香港在國家創新體系中的地位和功能，促進內地與香港科技合作制度化、不斷深化和拓展合作規模，於港於國均有十分重要而積極的意義。

"國寶"南來播種 為港創科添動力

香港文匯報訊（記者 殷翔）"創科博覽2016"除了以實物現場展現國家和香港科技界的頂尖成就，另一重頭戲是集合兩地頂尖科學家進行36場"專家論壇"。他們不僅在會場做科學講座與各界關注創科的人士交流，還會走進大、中學府，為數千名有志科創業的學子舉行科普講場，希望播下香港創科業火種，催生創科業熱潮，助港加入國家創科大潮，為港發展增添科技新動力。

24日國家科技部副部長李萌、"量子"科學家潘建偉和高鐵專家賈利民，已進行了3場"含金量"極高的科學講座。今後一周於展館演講舉行的專家論壇均免費對公眾開放，具體安排如下：

1. 9月25日下午2時30分至4時	"改變我們生活的北斗衛星導航"
2. 9月25日下午4時30分至6時	"對抗傳染病毒——免除恐懼的奮鬥和希望"
3. 9月26晚上7時至8時30分	"香港科創齊步向前"
4. 9月28日晚上6時至8時	"智慧城市——香港還在等什麼"
5. 9月28日下午5時30分至8時	"論創投·打擂台"
6. 9月29日晚上7時至8時30分	"中國商用飛機創新發展之路"
7. 9月30日晚上6時30分至8時	"深海奇幻之旅"
8. 10月1日下午4時	閉幕總結論壇"創科博覽2016對香港的啓示"

"墨子號"功臣親談量子通信

■潘建偉介紹量子通信的研究和最新發展。 梁祖彝 攝

香港文匯報訊（記者 吳希雯）創科博覽成功邀得6名"國寶級"科學家進行專家論壇，與香港市民及業內人士交流分享。其中早前成功發射的世界首顆量子衛星"墨子號"，有關項目首席科學家潘建偉24日便主講了"量子通信的絕密世界"講座及座談會，與香港學者對談及闡釋相關研究發展，現場約有500名觀眾，座無虛席。潘建偉在會後接受訪問時表示，現時中國的量子通信領域已達領先水平，而香港的大學於量子科技等領域較以往有進步，希望將來有更多合作機會。

潘建偉：無法破譯 截聽即知

目前眾多研究通信技術的科學家，均希望提升傳訊的保密度，而量子通信是可避免訊息被竊聽的尖端新技術。隨着中國上月成功發射世界首顆量子衛星"墨子號"，可與地面接收站測試量子傳信技術，被視為開拓通信技術嶄新領域的突破。在24日的講座中，潘建偉便親身闡釋有關研究發展。

量子通信技術是利用量子處於糾纏狀態下的特性，將一對對量子透過發射光波，分別傳輸到地面的訊號站。潘建偉介紹指，量子通信是不可破譯的，因為量子不可被分割或複製，如果傳訊中途有人嘗試截聽，定會立刻被發現，因此保密度非常高。量子通信在軍事、國防、金融等訊息安全領域有着重大的應用價值和前景，被視為全球下一代通信和計算機技術的基礎。在構建廣域量子通信體系方面，目前內地已建立起衛星與地面通信通道，展望未來可建立全球化量子通信基礎設施，以至完整的量子通信產業鏈。

港研究進步大 盼有更多合作

在座談會環節，香港學者包括科技大學物理學系助理教授羅錦團及城市大學物理及材料科學系助理教授王欣亦有參與其中，為觀眾說明量子通信的科學試驗。羅錦團就傳輸量子技能問題向潘建偉提問，欲了解衛星在傳輸量子到地面接收站時，接收站如何在眾多光源干擾下，準確測量出指定接收的量子。潘建偉指，雖然技術上是非常困難，但可以做到，首先是傳輸量子的光源要有特別設定，一是只在特定時間傳輸，所以地面接受站只需檢測特定時間傳來的光源；另一則是，傳輸光源波長設定是非常短，方便接收站作篩選；而在運作上，現時都只在天氣晴朗的晚間作傳輸。

■場內展出多項頂尖科技成果。 梁祖彝 攝

座談會後，潘建偉接受香港文匯報等多個媒體訪問，他直言，觀乎現時國際量子物理學研究，中國於量子通信領域已達領先水平，至於其他領域，則尚需要努力與歐美等國競爭。他又提到，香港學者包括中文大學教授劉仁保及科技大學教授杜勝望等，於量子科技等領域研究都與內地科學家有很好的合作，發展空間非常大，特別是他觀察到香港近年於相關方面有很大進步，希望將來有更多合作機會。

高鐵「靈魂」分享建網挑戰

香港文匯報訊（記者 吳希雯）中國高速鐵路網絡的建設，成功克服複雜地形及極端氣候，至今總里程已達1.9萬公里，技術甚至擴展至亞洲其他地區、歐洲、北美和非洲等，屬重大的工程突破。而有關高鐵項目的靈魂人物、中國鐵路智能運輸系統技術專家賈利民，24日出席香港創科博覽主講"走往世界的中國高鐵"專家座談會及接受媒體訪問，分享當中的挑戰。

現為北京交通大學教授、國家高鐵科技重點專項專家組組長的賈利民，長期從事高速鐵路、智慧交通、軌道交通、交通安全測控工程等領域教學、科研和政府諮詢工作。在24日座談會上，賈利民淺談世界和國家高鐵技術發展歷程與趨勢，全球視野下國家高鐵的現狀和未來。他指出，中國雖然於2008起建設自己的高鐵，但現時技術已非常完備，未來要深化鐵路體系安全保障技術研究。他提到，現時中國於英、美及世界各地均設有高鐵相關聯合研究中心，設立了56家分佈在21個國家的境外子公司，是支撐中國和平崛起並服務全球的一項發展。在接受訪問時，賈利民指出是次創科博覽非常有意義，將國家過去5年最有代表性、最能反映國家科技工業實力和創新的成果都展示給港人，認為有助增強相互了解。他認為香港的創科非常有潛力，因有發達的高等教育，希望香港可結合內地創科發展潮流，從而發揮潛力，培育創新科技新產業。

賈利民又指，中國高鐵特別之處是在於涉及從西到東的廣大地域，各地區有不同的地形和氣候，建立龐大的鐵路網絡需要適應這兩方面挑戰。而截至去年，中國高鐵總里程達1.9萬公里，佔世界總數約六成。當中管理、服務知識和技術有很高完備性，這些情況都是其他國家鐵路難以比擬的。對於國家高鐵"走往世界"的情況，賈利民指，中國目前已向不少國家如俄羅斯、馬來西亞、土耳其等輸出建設鐵路技術和裝備，其意義不在於經濟上得益，而在於與鄰國分享國家創科發展帶來的成果。

眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
*美南最大折扣店，展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省，華人自營 (國、台、英語)
2萬呎展示中心
六天營業 週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm 週六：10:00am ~ 8:00pm 週日：1:00pm-6:00pm 週三休息
二件式 全套單人床 $129 5呎高落地燈 $29
七件式 客廳組* $649 四件式 臥房組 $289
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129 雙層床(含兩床墊) $259
五件式 實木餐桌組 $249 Queen Headbord $19
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25 一套Queen bed $159
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
精通華、台、英語
電話：713-723-9116
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約 1 哩

床墊世界 MATTRESS WORLD
實木木板床墊 美國製造 實惠耐用 消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081 (United plaza商場內)
數十種款式 任您選擇 骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS 專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
席夢思
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
七天營業 10:30am-7:00pm
30種款式，任您選擇 8種骨科醫生設計的床 睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具 免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595